JAARGANG No.: 255 — ZATERDAG 31 OKTOBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Parlementair overleg in Den Haag geeft geen uitsluitsel

SURINAAMSE STATENLEDEN ALS GROEP EN ONDERLING ONEENS

Groep-Lachmon verdeeld over zelfstandigheid

DEN HAAG — Dat de door de premiers van Suriname, de Nederlandse Antillen en Nederland ingestelde koninkrijkscommissie, die een onderzoek moet instellen naar de gevoelens van de bevolkingen om te komen tot een verdere uitbreiding van de sociaal-economische, staatkundige en culturele zelfstandigheid van de partners overzee, geen gemakkelijke taak zal krijgen, is wel gebleken op de gistermiddag in Den Haag gehouden openbare vergadering van de in Nederland verblijvende Surinaamse parlementaire delegatie en de Eerste en Tweede Kamerleden, vormend de vaste commissies voor zaken rakend Suriname en de Nederlandse Antillen. Niet alleen kwam daarbij naar voren, dat er wel tussen Surinaamse en Nederlandse Parlementariers als groep verschil van inzicht bestaat, maar ook tussen de Surinaamse en Nederlandse volksvertegenwoordigers onderling.

Toen het eerste punt van de agenda, het statuut, ter sprake kwam bleek, dat de heer J. Lachmon (Ver. Hindostaanse Partij) ervoor geporteerd was de gevoelens van de bevolking van Suriname door middel van een referendum te polsen. De heer A. Kamperveen (van het blok regeringspartijen Progressieve nationale partij) was van oordeel, dat nog binnens de zittingsperiode van dit Surinaamse kabinet begonnen zou kunnen worden met het voorbereiden van nationale zelfstandigheid. „Wij verschillen van mening met de VHP", zo stelde hij, spoed bepleitend.

De heer Lachmon had uiteengezet, dat naar zijn mening eerst het statuut gewijzigd zou moeten worden en dat dan op grond van een op te nemen ontbindingsclausule het statuut beëindigd zou kunnen worden, een wijziging moet volgens hem worden genomen na aanvaarding daarvan door de Staten in Suriname en de Antillen. Ook wees hij op de problemen, die zijns inziens zelfstandigheid meebrengen.

De heer Lachmon had uiteengezet, dat naar zijn mening eerst het statuut gewijzigd zou moeten worden en dat dan op grond van een op te nemen ontbindingsclausule het statuut beëindigd zou kunnen worden. Een wijziging moet volgens hem worden genomen na aanvaarding daarvan door de Staten in Suriname en de Antillen. Ook wees hij op de problemen, die zijns inziens zelfstandigheid meebrengen: wat zal er met de nationaliteit gebeuren van de Surinamers, die thans de Nederlandse nationaliteit hebben? Stel dat de bevolking bij referendum weigert zijn huidige nationaliteit prijs te geven. Dan krijgt men een land bewoond door vreemdelingen. Een dubbele nationaliteit roept een nog groter gevaar op: de inwoners zijn dan vlees noch vis, zoals hij het uitdrukte. Hij hield een pleidooi om moeilijkheden te voorkomen om tenslotte op te merken, dat bij peiling van de gevoelens van de Surinaamse bevolking aan het licht zou komen, dat de zwijgende meerderheid slechts een lossere hand zou willen in plaats van totale verbreking van de banden met Nederland en de Nederlandse Antillen.

Nationaal plan

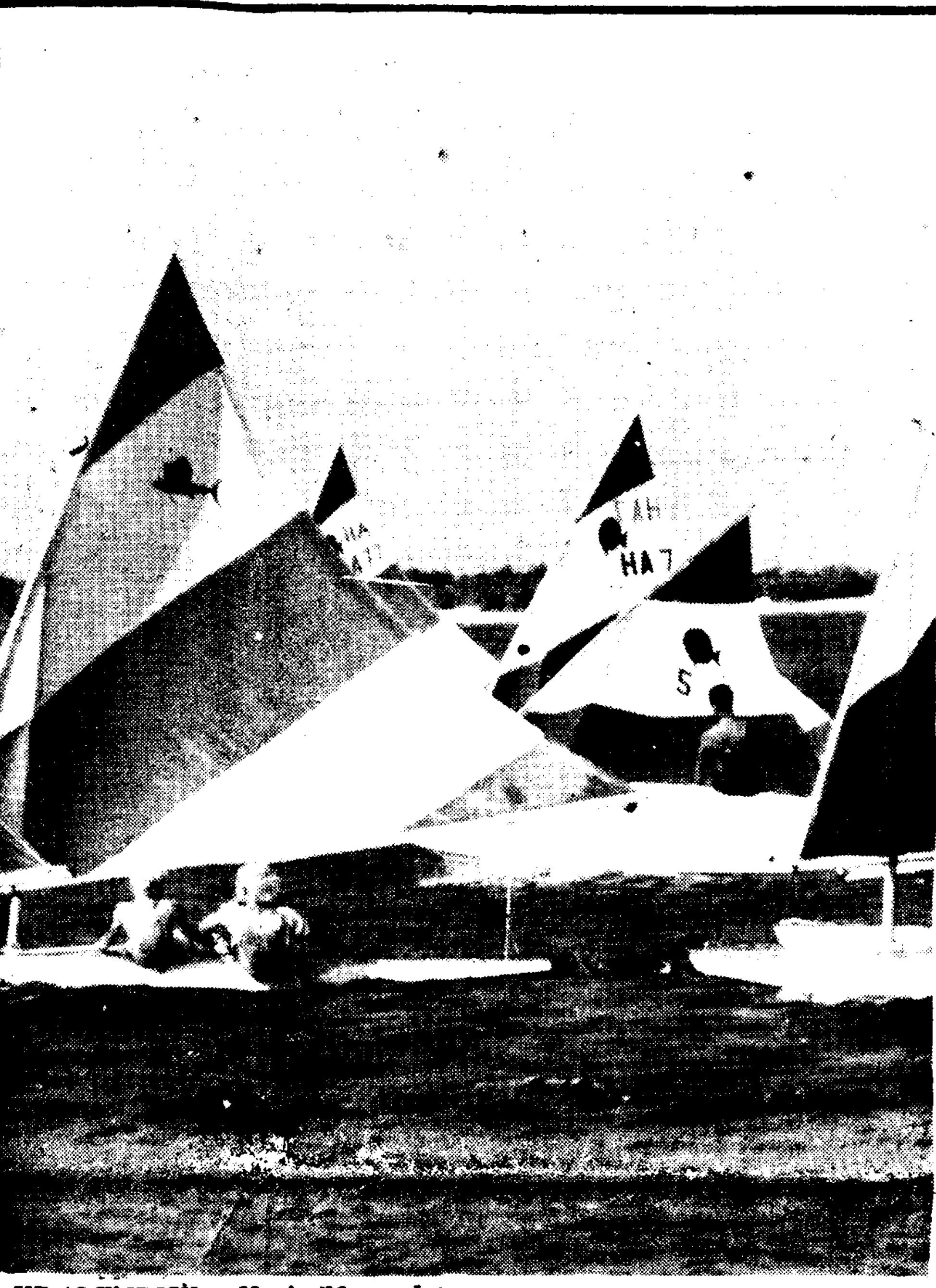
De heer Kamperveen meende, dat voor het krijgen van zelfstandigheid al wel een datum zou kunnen worden vastgesteld. De taak van de koninkrijkscommissie, liever zag hij het meer modern uitgedrukt: gezamenlijke commissie, is volgens hem een concept te maken voor een nationaal plan om tot economische, sociale en culturele zelfstandigheid te komen. Dit concept dient de basis te zijn voor een periode voor en na de souvereiniteitsoverdracht. De vraag is niet of Suriname zelfstandig moet worden, maar wanneer. Op de interruptie „nou, nou" van de heer Lachmon antwoordde hij: „Dit is het standpunt van mijn partij en dat kan nooit gewijzigd worden".

De zelfstandigheid is een kwestie van Suriname zelf, waarbij ook rekening moet worden gehouden met de 30.000 Surinamers, die in Nederland wonen. Wij moeten er rekening mee houden, dat zij eens terugkomen. Met de uitspraak „Mijn partij is voor zelfstandigheid op korte termijn" besloot hij zijn toespraak.

Geen oppositie

De vergadering besloot een serie gesprekken tussen enerzijds zes Surinaamse Statenleden en anderzijds de vaste Kamercommissies van zaken rakende Suriname en de Nederlandse Antillen, maar ook die van buitenlandse zaken en ontwikkelingshulp, maatschappelijk werk en onderwijs en wetenschappen. Zowel van Surinaamse als van Nederlandse zijde werden waarderende woorden geuit over de prettige sfeer, waarin de besprekingen zijn verlopen, maar

(Men leze verder op pag. 3)



KRALENDIJK — Het zeilfeest, dat allengs een jaarlijkse traditie is geworden, blijkt ook ditmaal een succes te zijn. Voor een verslag en foto-reportage zie men op pag. 11.

CONFLICT IN CURIELEIDING?

ROME. — Het radicale Italiaanse weekblad „Espresso" heeft melding gemaakt van een conflict tussen de door het blad liberaal genoemde Vaticaanse staatssecretaris kardinaal Villot en diens „conservatieve" plaatsvervanger mgr. Giovanni Benelli. Dit conflict zou onder meer tot uiting zijn gekomen bij de voorbereiding van de reis van paus Paulus naar het Verre Oosten.

Kardinaal Villot die van deze reis een „werkreis" had willen maken, zou het verblijf van paus Paulus in Manilla en Australië in hoofdzaak hebben willen beperken tot deelneming aan de bisschoppenconferenties die daar dan worden gehouden. Mgr. Benelli en de particuliere secretaris van de paus, mgr. Macchi, hebben echter gedaan weten te krijgen dat de reis hetzelfde "triomfalistische karakter" zal krijgen als de voorgaande reizen van de paus. Volgens „Espresso" is het ook mgr. Benelli geweest die paus Paulus heeft weten over te halen zich in verband met de protesten van Portugal te distantieren van de audientie die hij de afgelopen zomer op aanraden van kardinaal Villot heeft verleend aan drie Afrikaanse revolutionairen. De benoeming op een curiale post van de Braziliaanse kardinaal Rossi zou tenslotte het resultaat zijn geweest van compromis tussen kardinaal Villot en mgr. Benelli.

De benoeming van kardinaal Rossi die enkele malen het beleid van de Braziliaanse autoriteiten heeft verdedigd, werd bekend toen de Nederlandse kardinaal Alfrink, na een bezoek aan Brazilië, melding had gemaakt van de folteringen waaraan progressieve Braziliaanse priesters in gevangenissen blootstaan.

430 jaar celstraf

MONTREAL. — Een rechtbank in Montreal heeft de 26-jarige Robert Hudon tot 430 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens zijn activiteit voor het bevrijdingsfront voor Quebec, de organisatie die de Brit Cross ontvoerde en de Quebecse minister van Arbeid vermoordde na hem te hebben ontvoerd. Hudon, één van de 23 politieke gevangenen van wie het front de vrijlating eiste in ruil voor de ontvoerden, had bekend veertien overvallen te hebben gepleegd, die voor de financiering van het front 14.000 dollar opleverden. Hudon was in 1964 tot acht jaar veroordeeld wegens zeven gewapende overvallen, maar hij werd in 1967 in vrijheid gesteld.

Allende vormt links kabinet

SANTIAGO. — De onlangs tot president van Chili gekozen Salvador Allende heeft vrijdag de samenstelling van zijn uit vijftien leden bestaande regering bekend gemaakt. Van het nieuwe kabinet maken drie communisten, vier socialisten en drie radicalen deel uit. De andere ministers koos hij uit de kleinere partijen, die tot het linkse front behoren. Het belangrijke ministerie van financiën ging naar de communist Americo Zorilla. José Oyarce, eveneens een communist, is benoemd tot minister van Arbeid. De socialist Clodomiro Almeyda heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken gekregen

Caldera bevestigt vriendschap Venezuela

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van het danktelegram die minister-president E. O. Petronia na de beëindiging van zijn officieel bezoek aan Venezuela heeft gezonden aan president R. Caldera van Venezuela, ontving de premier een telegram van het Venezolaanse staatshoofd, waarin deze de zekerheid uitspreekt, dat het afgelegde bezoek de banden van vriendschap tussen Vennezuela en de Antillen nauwer zal aanhalen.

Omstreden film van Amerikaanse minister

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Handel, Maurice Stans, heeft een film uit de circulatie genomen, die hij vijf jaar geleden van een safari in de Afrikaanse staat Tsjaad had gemaakt. Aanleiding hiertoe was, dat velen hadden geklaagd over de wijze waarop hij in de film over Afrikanen sprak. De kritiek was gericht tegen de gewoonte van Stans om de negers in Tsjaad te betitelen als "boys" en "inboorlingen". De eerste bezwaren kwamen van de kant van de nationale vrouwenperschub, waar de film was vertoond. Later oefenden ook de tijdschriften "Jet" en "Ebony", die vooral veel door negers worden gelezen, kritiek op de minister. Stans zei verbaasd te zijn over de reactie, maar hij verklaarde zich bereid de film gedurende zijn ambtsperiode niet meer in het openbaar te vertonen.

Agustin Lara ernstig ziek

MEXICOSTAD. — De wereldvermaarde Mexikaanse componist Agustín Lara die ernstig ziek is, verkeert sinds twee dagen in een coma. De artsen hebben alle hoop op herstel opgegeven. Lara componeerde tal van populaire liederen, o.m. Granada, Maria Bonita, Madrid en Noche de ronda.

Frente na DP-NVP-reacties op voorstel inkrimping kabinet

Kennelijk is landsbelang ondergeschikt aan partij

WILLEMSTAD. — Frente Obrero heeft via een officiele verklaring gereageerd op de reacties van de NVP en DP op het Frente-voorstel om het kabinet terug te brengen tot zeven ministers. Daarbij worden begrippen gebruikt als „woordbreuk", begaan door de DP, „het ondoelmatig functioneren van het huidige kabinet" en het ondergeschikt maken van het landsbelang aan het partijbelang door de DP en NVP. In dezelfde verklaring noemt Frente Obrero enige argumenten op ten gunste van de gevraagde inkrimping zoals het voorkomen van de doublures en een stukje beperking van uitgaven.

In de door fractieleider W. (Papa) Godett ondertekende verklaring wordt als argument pro inkrimping aan de orde gesteld: het uitsluiten van doublures en overlappingen „in geval van een kabinet, bestaande uit meer dan zeven ministers", waarna dan met name daarvan een aantal voorbeelden worden opgesomd zoals bij „Arbeid en Sociale zaken, Economische zaken en Welvaartszorg, Financiën en Welvaartszorg, Cultuur en Welzijn, Onderwijs, cultuur en opvoeding". Naast de negatieve uitwerking „van ondoelmatige scheidingen van ministers-portefeuilles doet zich", aldus Frente Obrero, „ook een negatieve uitwerking van ondoelmatige samenvoeging van ministersportefeuilles gevoelen, zoals in het geval van Financiën en Cultuur". Verder wordt verwezen naar het besluit van de regering „tot het beperken van de (consumptieve) uitgaven middels een verzwaarde belastingdruk per 1 januari a.s."

Vervolgens gaat Frente dan enige reacties onder de loep nemen van DP en NVP op het voorstel om het kabinet in te krimpen. De voorkeur voor het partijbelang boven het landsbelang welke bij de NVP en DP blijkbaar zou bestaan komt tot uitdrukking, zo merkt Frente Obrero op, uit de negatieve reacties van de woordvoerders van de regeringspartijen DP en NVP op de uitnodiging door Frente Obrero tot overleg een zaak van landsbelang zoals in casu de vorming van een doelmatig functionerende landsregering van zeven ministers".

De weigering van de heer S.G.M. Rozendal als woordvoerder van de DP en als ondertekenaar namens de DP, PPA, NVP en PPBU om de op 12 augustus getekende overeenkomst tussen Frente Obrero en de zogenaamde Samenwerkende partijen na te leven, aldus de Frente-verklaring, impliceert": „woordbreuk, minachting voor de belangen van onze Antilliaanse gemeenschap alsook onverantwoordelijkheid als landsbestuurder".

In de verklaring stelt Frente Obrero verder, dat de voorstelling van zaken door de NVP met betrekking tot het Frente-aanbod tot uitbreiding van het kabinet met een vierde DP-zetel „is geheel bezijden de waarheid; het is nota bene de heer Evertsz geweest, die namens de NVP, tijdens de bespreking op 12 augustus jl., voorafgaande aan de ondertekening van genoemde overeenkomst, heeft voorgesteld de DP een vierde ministerzetel toe te kennen, kennelijk met de hoop er zelf ook een te bemachtigen".

Frente Obrero ontkent verder met kracht, dat men aan „bloedarmoede" zou lijden en voert als argumenten tegen deze NVP-bewering aan, dat Frente onder meer een initiatief tot wijziging van de Stuwadoors-landsverordening heeft ingediend. Ook

(Men leze verder op pag. 3)

Overval op postauto

DEN HAAG. — Om vijf uur gistermorgen is een overval gepleegd op een postauto in de Westlandse gemeente Wateringen. De wagen was klemgereden door een personenauto, waaruit drie mannen (met een nylonkous over het hoofd) stapten, van wie een de chauffeur met een pistool bedreigde. De chauffeur werd opgesloten in de laadruimte, waarna de overvallers verdwenen met zes postzakken, waarin o.m. belangrijke geldzendingen voor banken zaten. De chauffeur trapte de deur open en sloeg alarm. De omvang van de buit is nog niet bekend.

Lachmon: Ontsla Suriname tien jaar van financiele verplichting

DEN HAAG — Tijdens een gistermiddag in Den Haag gehouden laatste gemeenschappelijke vergadering van de in Nederland verblijvende Surinaamse parlementariers en leden van de vaste commissies voor zaken rakend Suriname en de Nederlandse Antillen uit het Nederlandse parlement, heeft de heer J. Lachmon (Verenigde Hindostaanse Partij) een pleidooi gehouden, en Nederland gevraagd Suriname voor enkele jaren, maar liefst tien jaar, te ontslaan van zijn financiele verplichtingen tegenover Nederland.

Hij deed dit, wijzend op een Surinaams begrotingstekort voor het komende jaar van bijna 24 miljoen Surinaamse guldens. De Surinaamse financien verkeren in een zorgwekkende toestand. Hij sprak van een uitzichtloze zaak, wanneer in februari a.s. de regering met de vakbonden moet gaan praten. De bonden hebben op verhoging van de lonen aangedrongen. Hoe het zal gaan weet niemand, zei hij, opmerkend dat Suriname zich beslist niet wil onttrekken aan zijn verplichtingen, die het voor het tienjarenplan heeft aangegaan.

Hij meende namens het gehele Surinaamse volk en parlement te kunnen stellen, dat de infrastructuur niet is gevolgd door produktie en dat integendeel door het onderhoud van de infrastructuur nog grotere lasten op zijn land worden gelegd. Hij meende zijn pleidooi te kunnen houden op grond van Nederlandse uitspraken in Japan.

Verder wees de heer Lachmon erop, dat Suriname geld nodig heeft om deel te kunnen nemen in „joint ventures", opdat de grondstoffen niet zonder meer door buitenlanders zullen worden geëxploiteerd en zonder dat er iets in het land blijft. Hij wees op de mogelijkheden voor Suriname om deel te nemen in de exploitatie van bauxiet in West-Suriname en elders in de bosexploitatie.

Er is vreemd kapitaal nodig om met eigen kapitaal tot ontwikkeling te komen. In plaats van een beroep op de buitenlandse kapitaalmarkt te doen, wil Suriname liever bij Nederland aankloppen. Ook bepleitte hij geen aftrek van de steun, die Nederland — naar hij had gehoord — voor de bosexploitatie zou willen geven, van de gelden voor het vijfjarenplan, omdat dan dit plan in het gedrang zou komen. Bij het totstandkomen van het tienjarenplan op 25 mei 1960 meende hij beluisterd te hebben uit de woorden van dr Zijlstra, dat Nederland niet onwillig zou zijn aan andere verantwoorde plannen buiten het tienjarenplan om deel te nemen. De heer Lachmon deed dus een beroep op extra hulp voor de door hem genoemde twee projecten, omdat zonder ontwikkeling van de natuurlijke hulpbronnen Suriname nooit op eigen benen zal kunnen staan. In tweede instantie zei hij blij te zijn met de uitspraak van drs W. K. N. Schmelzer (Kath. Volkspartij), die weliswaar geen reactie kon geven, maar toezegde mede namens collegas, ook van de oppositie, de ernstige mededelingen van de heer Lachmon in verdere beraadslagingen te zullen betrekken.

Sociale spanning

„Wij gaan niet met lege handen naar huis", vervolgde de heer Lachmon. Hij meende dat zijn betoog begrip van de rijksgenoten had opgeleverd. Hij wees ook op de noodzaak van de bouw van vijftig scholen, waarvoor de gelden niet aan grote projecten onttrokken kunnen worden. Bij haar optreden vond de nieuwe regering een schuldenlast van 7,9 miljoen. „Van het bestaan ervan wist niemand". In het verleden, zo sprak hij nog, is de sociale sector verwaarloosd en is in die sector spanning ontstaan. Er moet iets gebeuren om die spanning te doorbreken, aldus de heer Lachmon.

De heer Kamperveen (blok regeringspartij Progressieve nationale partij) achtte Nederland moreel verplicht te helpen. Hij wees op in februari te verwachten en ook reeds thans aanwezige problemen. Hij deed een beroep op de Nederlandse Kamerleden bij de begrotingsbehandeling het punt van uitstel aan te roeren. „Als er moeilijkheden komen is Nederland in zekere zin mede-verantwoordelijk", meende hij.



Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 31 oktober tot 2 november 1970.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, TEL.: 35388; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter G. F. Lublick, Schonegevelstraat 2, TEL.: 81126; IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. M. J. Chocolaad, dokterswoning Soto. TEL.: 88090. Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen.

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: dhr P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A; ZON.: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929; ZON.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12555.

POMPSTATIONS:

Bakhuis - Marie Pompoen; Frederik — Salinja; Van der Dijs — Rio Canario; Agatha — Rif; De Jongh — Mundo Nobo.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The only game in town. WEST-END: 19.00-21.30 The mad room; 23.30 Fanny Hill. CINELANDIA: 20.30 La epopeya de Bolivar. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Start the revolution without me. AIRPORT CINEMA I: 15.30 en 17.15 De gelaarsde kat; 19.15 en 21.15 Los brujos; 24.00 Hoe funester, hoe gekker. ASIENTO: 20.30 The good, the bad and the ugly - leeft. 16 jr.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Kanga.

DIVERSEN

RUST EN BURGH: 20.00 teenagersfeest - paviljoen. MUZ.: T.B.H.-machines en Spacemasters.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Bridgestone vs Pepsi Cola - Ant. kamp. - Rifstadion.

GEWICHTHEFFEN: 20.00 openwedstr. - oude Kransgebouw, Curaçaostraat.

TAFELTENNIS: 20.00 finale teamspel - gymlokaal Joan Mauritsschool.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.30 Project-X; 20.30 The only game in town. WEST-END: 10.30 en 20.30 The mad room; 16.30 Oklahoma badlands; 18.30 Thunderball. CINELANDIA: 19.00 Ride to hangman's tree; 21.00 La epopeya de Bolivar. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 19.00 Patrulla de valientes; 21.00 Start the revolution without me. AIRPORT CINEMA I: 15.30 en 17.15 De gelaarsde kat; 10.30, 19.15 en 21.15 Los brujos. ASIENTO: 20.30 The good, the bad and the ugly - leeft. 16 jr.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

OPEN: 08.00 - 11.00 nv Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

FAMIYA PLANEA: 10.30 - 10.45 uitz. Mi ta stimabo mi yu - via radio Caribe.

PROTEST-MUSICAL: 17.00 en 20.30 Skip-it - Centro Pro Arte.

SPORT

TAFELTENNIS: 10.00 enkel, dubbel- en gemengd dubbelspel - gymlokaal Joan Mauritsschool; 20.00 finales - enkel en dubbelspel.

VOETBAL: 09.00 knock-out-toernooi Jan Boos - terrein Scherpenheuvel; 16.00 Prospero Baiz - veld Mundo Nobo; 16.30 Vitesse vs S.U.B.T. - SUBT-stadion.

10.00 knock-out-toernooi Centro Barber - veld barber.

BASEBALL: 15.30 White Horse vs Pepsi Cola - Ant. kamp. - Rifstadion.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Jun. A (rood) vs Jun. B (wit); 16.30 Chuchubi's (rood) vs Trupialen (wit) - Rust en Burgh.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo (voor gouv. kantoor); 11.00 - 12.00 te Sta Cruz/Flip (landhuis Sta Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto (voor gouv. kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en 10.00 voor New York - postkantoor; 14.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - opén voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en dond.); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE: OLEANDER (voor leden Mundo Nobo en Otrabanda): 18.00 - 18.45: 7 tot 14 jaar; 18.45 - 19.30: 14 jr. en ouder; 19.30 - 20.45: belijdeniscatechisatie. TAMARIJN: 17.30 - 18.15: 12 - 14 jr.; 18.15 - 19.00: 15 jr en ouder; 19.00 - 19.45: belijdeniscatechisatie.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.30; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANNA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00.

MISSEN IN DE WEEK:

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30, (woensdag: geen mis); JANWE: 06.30, (zat.: 19.00); LAGOEN: 17.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., donderd. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN. VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Helder (doop); 19.00 ds Oegema. EMMAKERK: 09.30 ds Eggink (HA); 19.30 br. Van de Laar. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Helder (HA); 19.00 Women's league. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds J. Helderman.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canarioweg 32: 09.30 en 17.30 ds Bosma.

ALL SAINTS' ANGLICAN CHURCH: 07.30 Eucharist at Chapel of the Resurrection, Suffisant; 10.00 Eucharist and procession at All Saints'; 19.30 Choral evensong. PREACHER: the rev. Gary Galdwell of Aruba.

— In de woestijn van Mojave in zuid-Californië heeft men een prehistorische oven met stenen gebruiksvoorwerpen gevonden, waaruit de oudheidkundige Louis Leakey afleidt, dat er meer dan 120.000 jaar geleden al mensen in Noord-Amerika hebben gewoond. De oven werd onder zeven meter aarde en zand aangetroffen.

Mr J.R. Bouwer benoemd tot p.g.

WILLEMSTAD. — Bij koninklijk besluit van 13 oktober 1970 is met ingang van 2 september 1970 mr J. R. Bouwer, advocaat-generaal bij het hof van justitie van de Nederlandse Antillen, benoemd tot procureur-generaal bij het hof van justitie van de Nederlandse Antillen.

— Het Libanese parlement heeft met grote meerderheid zijn vertrouwen uitgesproken in de nieuwe regering van premier Saeb Salam; 78 afgevaardigden stemden voor, een tegen en vier onthielden zich van stemming.

Heer Bommel en de Slijtmijt

6953. — Heer Bommel krabbelde moeizaam overeind en slaakte een zucht van verlichting. „Oef", sprak hij. „Dat was vreselijk. jonge vriend. Een heer van mijn stand, die zich op de buik door het stof moet slepen! Ik had gemakkelijk door de aarde verzwolgen kunnen worden, als je begrijpt wat ik bedoel. Je hulp kwam maar net op tijd! Wat een vreselijke omgeving is dit. Laten we hier weggaan... Eh, hoe komen me hier weer weg, bedoel ik?" „Langs het koord", zei Tom Poes, naar boven wijzend. Toen viel zijn blik echter op Maaike Prut en Memel Parduin, die zich met borende geluiden aan het smakelijke nylon te goed deden. „Die insekten eten het touw op!" riep hij geschrokken. „Gauw, heer Ollie! Pak ze!" Gelukkig begreep heer Bommel, met zijn scherp verstand, onmiddellijk welk gevaar hier dreigde; en met een sprong greep hij de nietige wezens. Weliswaar plofte hij ruggelings in de stofbodem, maar verloor geen moment zijn ge... ongelukkigen. „Stel je voor!" riep hij in de opdwarrelende wolken... dat koord zouden we hier nooit meer weg hebben gekund! Hel... deze kleine lieden is misdadig!" „Genade!" piepte Maaike. „We... geen kwaad, echt niet! Maar hoe zou jij je voelen, wanneer je in ... geen eten had gehad?" „O zo!" vulde Memel aan. „Je moet ... begrijpen, dat we geen weerstand aan die lekkere nylon konden ... is het eerste eetbare dat we in tijden hebben gezien!" „Wat beteke... vroeg Tom öes zich af. „Wat zouden ze bedoelen?"

Rechter Tie en het gestolen halssno...

11—97. — De dikke eunuch heeft rechter Tie en de kolonel naar de Gouden Brug gebracht, waarachter het domein van de prinses begint. Hij slaat op een gouden gong, ten teken dat hoge gasten verzoeken om een audiëntie. Rechter Tie en de kolonel gaan de brug over en bij de maandeur verschijnen nu twee elegant geklede hofdames, die een lichte buiging maken. „Als keizerlijk grootinquisiteur verzoek ik eerbiedig om een onderhoud met hare hoogheid", zegt rechter Tie, die het keizerlijk edict gereed houdt achter zijn rug. „Ik zal rapport uitbrengen over het onderzoek dat zij zo goed was mij te laten verrichten." De twee hofdames brengen rechter Tie en de kolonel zwijgend naar een galerij, die omzoomd wordt door hoge pilaren van ro... marmer. Na enkele ogenblikken verschijnt de prinses, schitterend ge... een gewaad van geel brokaat. Ze wuift zich koelte toe met haar ... wordt gevolgd door vrouwe Hortensia, die er vermoeid maar gelukkig ... Rechter Tie en de kolonel zinken op hun knieën en buigen het hoofd. ... blij dat je het leven hebt gered van vrouwe Hortensia, Tie", zegt de ... met haar volle, welluidende stem. „Sta nu op en breng verslag uit ... onderzoek, dat ik je had opgedragen."

Sambumbu

Baca cu jega poz prome ta bebe awa limpi — De koe die het eerst bij de put aankomt drinkt helder water. Wie het eerst komt heeft de beste keus. Put is hier een loopput, waarin de koe afdaalt en dan met zijn poten in het water gaat staan en het modderig maakt.

Awe baca mes ta hala waha — tegenwoordig trekt de koe zelf de wagen. Je moet het zelf doen, je krijgt moeilijk personeel.

Baca no sa come hura sabana — De koe zweert niet in de savaan te zullen eten. Ik beloof niets.

Baca sin cachu di: mi tin dia. — Een koe zonder hoorns zegt: Mijn tijd komt. Ik zal je wel krijgen. Variant: tin mas dia cu tin siman — Er zijn meer dagen dan weken.

Cada baca ta lembe su bisé — Iedere koe likt haar kalf. Ieder prijst zijn eigen mensen.

P.B.

Beursberichten

NEW YORK — Op de New York Stock Exchange zijn de koersen gisteren weer lager gesloten na een doelloos drijvende handel die vorige beursdagen heeft gekenmerkt. Waarnemers konden geen goede reden noemen voor het gebrek aan bedrijvigheid. Enkelen merkten op, dat handelaren zich van de beurs afzijdig hielden in afwachting van nieuwe ontwikkelingen, tendenties of nieuws. Over het algemeen bleef verkoopdruk of kooplust uit, zo zeiden makelaars. Een waarnemer verklaarde, dat de ontwikkeling van het ogenblik ongewoon en onverwacht lang heeft geduurd. Maar hij wilde geen verwachting uitspreken over haar einde.

Beurs van New York

	30/10
	41 1/2
Acf Industries Inc.	17 1/8
Air Reduction Co	18 1/4
Allied Chemical	53
Allied Chemical	40 1/2
Aluminium Co of America	38 3/4
American Brands	30 3/8
American Cyanamid Co	25
American Electric Power	31 1/2
American Metal Climax	6 1/4
American Motors Corp.	—
American Smelting & Refini	26
American Telephone & Teleg	43 3/8
Ampex Corp	17 1/4
Anaconda Company	19 3/8
Armco Steel Corp	20 3/4
Atlantic Richfield Co	58 1/2
Bendix Corp	23 1/4
Bethlehem Steel Corp	21
Boeing Co	14 1/2
Burroughs Corp	113 3/8
Canadian Pacific Ry Co	59 5/8
Celanese Corp of America	55 3/8
Chase Manhattan Bank (N.Y	44 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	46 7/8
Chrysler Corp	24 1/2
Cities Services Co	45 3/8
Colgate Palmolive Co	40 5/8
Colt Industries Inc	13 7/8
Commonwealth Edison	32
Consolidated Edision of NY	22 7/8
Continental Can Co	38 1/2
Continental Oil	27 3/4
Curtiss Wright Corp.	23
Dart Ind	31 3/8
DOW Chemical	64 1/4
Dupont (e.i.) de Nemours	117 1/8
Eastman Kodak	65 1/8
First National City Bank	—
Ford Motor Co	—
Fruehauf Corp	64 1/4
General Electric Co	49 3/4
General Food Corp	27 1/8
General Motors	86
General Public Utilities	79
General Tel. & Electronics	70 3/8
Getty Oil	19 1/8
Gilette Co	24 5/8
Gimbel Brothers Inc.	68 1/2
Goodyear Tire & Rubber	42
Gulf Oil Corp	32 3/4
Illinois Central Ind.	27 3/8
Intern. Business Machine	29
Intern. Harvester	24 7/8
Intern. Nickel of Canada	294
Intern. Paper	23 1/4
Intern. Tel & Tel	43 1/8
Johns-Manville Corp	33 5/8
Kennecott Copper Corp	42 5/8
Kraft Co	34 7/8
Litton Industrie Inc	36 7/8

	30/10
Lockheed Aircraft	23 5/8
Marcor Corp	9 1/4
Martin Mariette Corp	24 5/8
May Department Stores Co	14 3/8
McDonnel Douglas Aircraft	23 5/8
Merck & Co	18 1/2
Minnesota Mining & Mfg	87 1/2
Mobil Oil Corp.	88 1/2
Monsanto Co	53 1/2
National Biscuit Co	31 5/8
National Cash Register	45 1/2
National Gypsum Co	35 3/4
National Steel Corp	15 1/4
North American Rockwell Corp	20
Olin Mathieson Chemical	37
Pacific Gas & Electrical	16 1/2
Pennsylvania Central Co	16
Pepsico, Inc	27
Phelps Dodge	7
Philip Morris Inc	46 5/8
Phillips Petroleum	34 1/2
Proctor & Gamble Co	44
Radio Corp of America	28 1/2
Ojjc Republic Steel Corp	54 5/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	23 1/4
Royal Dutch Petroleum	27 3/8
Sears, Roebuck & Co	47 1/2
Shell Oil Co	47 3/8
Southern Co	68 3/8
Southern Railway	44 3/8
Sperry Rand Corp	21 3/8
Standard Oil of California	55 3/4
Standard Oil Co Indiana	23 1/8
Standard Oil Co New Jersey	48 1/8
Studebaker Worthington Inc	47 1/2
Sunn Oil	69 1/2
Texaco Inc	50 1/4
Texas Instrument Inc	44 7/8
Transamerica Corp	32 5/8
Union Carbide Corp	71 1/2
Union Pacific Railroad	12 3/8
Uniroyal	35
United Aircraft Corp	36
United Fruit Co	16 1/2
US Steel Corp	33 1/4
Western Union Telegraph	14 1/8
Westinghouse Electric Corp	29 3/4
Woolworth (F.W.)	35
American Stocks	64 5/8
American Stocks	33
Brascan	14 1/4
Amerade	44
Brit. Am. Oil	17 3/4
Caterpillar	34 1/2
Columbia Gas	31
North Am. Phil Corp	21 1/4
Westerban	32 7/8
KLM	47
Twent. Cent. Fox	8 1/4
DOW Jones Index:	755.519

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticiero semanal; 18.10 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 week at the U.N.; 19.30 discovaria; 20.30 castañetas; 21.00 intermedio musical; 21.30 discotheque 855; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.20 hot wheel; 17.40 Archie en Sabrina-show; 18.00 the Adams family; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 18.59 CODECO-progr.; 19.03 bijbelweek; 19.15 trekking Winkel & Zonen; 19.30 the Brady's bunch; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Bracken's world; 21.15 nieuws; 21.30 Dugo Schenkershow; 22.30 teleteatro (film: A time to love, a time to die).

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326 m.): 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israel; 19.15 stories of Gr. Christian; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 construi mejor cu Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.00 sabado a millon; 23.00 discothec; 03.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Archie en Sabrina-show; 17.00 Flash Gordon; 17.30 Smokey the bear; 18.00 insight; 18.30 alliance française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 public service; 19.00 Skippy; 19.30 the three stooges; 19.45 room 222; 20.15 eng. nieuws; 20.30 startrek; 21.30 culture and education; 22.30 teletheatre.

****

RNWO (15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok (met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten). Radiokrant voor de Ned. Ant. muz.; 20.30 einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

*****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 klassiek progr.; 09.00 gevarieerd muz.; 10.00 kontakt met Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws ANP; 12.45 formula 11; 13.00 Portugees progr.; 14.00 hermanito i su estilo; 15.30 variacion dominical; 17.00 ritmodial; 18.00 kath. uitz. voor de jeugd; 18.15 rustige muz.; 18.30 zondagsmenu; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.50 Cattanooga Cats; 17.30 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticia int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 18.55 reiskrant; 19.00 De Verrekijker; 19.12 NOS-weekjournaal; 19.30 I dream of Jeannie; 20.00 Modavision; 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 voetbalint.: Birmingham City vs Queen Spark Rangers.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.50 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the Rum runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio Ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.15 amanecer dominical; 08.00 zoeklicht op ned.; 09.00 variacion; 10.00 club juvenil; 12.00 club musical; 14.30 ruleta musical; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 musica instrumental; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testament light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Jetsons; 17.00 Cattanooga Cats; 18.00 Israël pres.; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 topicos di siman pasá; 19.15 football; 20.15 eng. nieuws; 20.30 family affair; 21.00 21st century; 21.30 Jackie Gleason-show; 22.30 Ironside.

****

RNWO (21570 - 17810 kHz): 11.30 opening; 11.31 herh. kerkdienst; 12.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok, sport v.h. weekeinde; muz.. sportjournaal, marsmuziek; int. sportkaleidoscoop, Ned. zingt, katechetische rubriek; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 20.30 int. happy stationprogr.; 21.50 einde uitzending.

****

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 licht klassiek; 09.00 muz. tombola; 09.30 Een blik op de telex; 09.35 verv. muz. tombola; 10.00 m... op de koffie; 10.30 Een blik ... telex; 10.35 verv. met Sten... koffie; 11.00 Aivinne's pop... 12.00 noticurom int. (pap.)... noticurom local; 12.20 reclam... je; 12.30 nieuws; 12.45 lun... 13.00 diario informativo y ... 14.00 bo artista favorito; 15.30 ... en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 ... religioso y musica di cowboy... ban trabao den compania ... compañero constante Radio ... na; 06.45 rev. Dennis Hilliman... momento criollo (musica y ... Antiliana); 08.30 musica y ... pa tur automobilista; 08.45 ... machine shop; 09.00 no... TABS; 09.15 show musical ... za discount house; 09.45 ... 10.00 exito musical, ... service; 10.15 show mu... Macorisana y int. supermark... pader Heiliger; 11.00 Mexic... do pa Baby Bakery; 11.15 ... muscial; 12.00 oracion d... pader Jansen y minicuenta... Van Veen; 12.10 seccion ... vo; 12.30 noticia Viana... noticia Datsun; 13.15 fiesta ... 14.00 fiesta Antiliana; 16... parade Antilian Motors; 16.1... tienda Nueva Reforma; 16.3... cio comercial; 16.45 notic... Oil and Transport Co.

— De raad van kerken ... (Nederland) gaat na een ... Nigeria een nieuwe oud-p... voeren voor dr Van Mazijk ... groep indianen in de zuid... van Suriname.

SESAME STREET

11

LOLLIPOPS

BERT AND E...

Den programa no. 11 ... siña KIKO TA PAS KU ... (pasobra nan ta mes grandi ...

Pinta riba un pida papel ... hokki mes grandi ku otro. ... diferente kos ku ta pas ... hokkinan riba e papel. Por ... pel: 4 kuchara chikito, 4 ... grandi, 4 boton chikito, 4 ... grandi, 4 mangel chikito, 4 ... grandi etc.

Pone por ehempel 3 ... chikito y un boton grandi ... papel. Kada uno den un hokki ...

Kada mucha ta hanja ... buska esun ku no ta pas ... Asina bo por siña nan ... diferensia entre kosnan ... ferente grandura.

...oor Wathey op St Maarten gebracht

GWU ziet in WIFOL Clasc communisten

WILLEMSTAD — Als vakbonds... is het heel moeilijk voor ons ...begrijpen, dat de volksvertegen...ordiger C. Wathey koste wat kost ...General workers union of the ...ward Islands (GWU) ten val wil ...gen, tot welk doel hij steun ...ent aan een marionetten-bond, ...e verbonden is met de wereld-...communistische beweging. Al-...een bemerking van GWU-voorzit-...A. Peters, tevens hoofdredacteur ...het GWU-orgaan Labour spokes-... De genoemde marionet-...bond blijkt de Windward Islands ...ation of labour (WIFOL) te zijn, ...e gelieerd is met de Clasc, door ...GWU omschreven als een com-...istische beweging.

De heer Peters heeft deze bemer-... geplaatst bij een GWU-pamflet, ...aanvankelijk op 4 oktober had ...en worden verspreid. Gezien de ...heersende spanning op Sint ...arten zag de GWU er vanaf. In het ...gste nummer van Labour spo-...man heeft men de tekst van het ...flet alsnog gepubliceerd. Het ...mflet blijkt bedoeld geweest te zijn ...verband met de moeilijkheden ...nd het Sint Maarten Isle hotel, ...arvan de heer Wathey als statenlid ...uitmaakt van de directie.

Bij de oprichting van dit hotel ...loot de GWU, aldus het pamflet, ...n af te wachten voordat men aan ...directie om erkenning vroeg als ...bond van het hotelpersoneel. De ...er Wathey echter, aldus de GWU, ...sloot een tweede bond op Sint ...arten te introduceren om zo van ...GWU af te komen en de slavernij ...kunnen handhaven. In zijn wan-...op had de heer Wathey niet in de ...en met wie hij in zee wilde gaan.

De bedoelde bond, aldus de GWU, is gekant tegen het principe, dat door de heer Wathey en de meerderheid van Sint Maarten wordt gehuldigd en wel het vrijhandel-systeem.

"De WIFOL is aangesloten en is een deel van de CLASC. De CLASC is een definitief en positief deel van de wereldwijde communistische beweging", aldus het GWU-pamflet (CLASC staat voor: Christelijk Latijnsamerikaans vakverbond, red.). Om deze stelling te bewijzen verwijst de GWU naar een bericht, dat in de Amigoe verscheen en waarin gezegd werd, dat de Communistische partij Nederland een gift had gedaan van twintigduizend gulden (Ned. crt.) om de Clasc-beweging te steunen. (Het Nederlands katholiek vakverbond, om een voorbeeld te noemen, heeft wel aanzienlijker giften gedaan aan de Clasc evenals het Wereld verbond van de Arbeid, WVA, red.).

In het pamflet wordt ook gesteld, dat de volksvertegenwoordiger Wathey nog geen eens beseft, dat hij zich bij een communistische beweging heeft aangesloten. "En wij twijfelen eraan of hij dat nu in de gaten heeft want als volledige en totale kapitalist, die slechts de exploitatie en verdeeldheid onder de arbeiders ter harte gaat, nam hij nooit de tijd zich in te laten met de wereldomvattende arbeidsbeweging", aldus het pamflet.

De GWU, aldus het pamflet, zag echter wel de ernstige bedreiging op het vrijhandel-principe van Sint Maarten. "Wij kregen van onze Amerikaanse broeders het advies elke poging te ondernemen om deze beweging (WIFOL, red.) te bestrijden en te elimineren, welke zou kunnen leiden tot de vernietiging van ons allemaal". De GWU neemt daarbij als een belangrijk punt in overweging, dat Sint Maarten geen natuurlijke hulpbronnen heeft, zodat dit eiland geheel en volledig afhangt van de Amerikaanse toeristen-handel, hetgeen een onderdeel is van het Amerikaanse vrijhandel-systeem.

Een week na schietpartij: Rust rond Brionplein

BRIONPLEIN. — Een week na ...de fatale schietpartij op het ...Brionplein, waarbij één dode en ...én gewonde viel, was hetzelfde ...Awasa gisteravond min of meer ...een toonbeeld van rust, welke rust ...enigszins verdween tegen de ...tijd, dat het publiek samenstroom-...de voor de midnight-show. Er was ...opvallend veel politie op het plein ...en in de omgeving van het plein ...aanwezig. Voor zover bekend ...hebben er zich geen problemen ...voorgedaan.

Rond tien uur gisteravond ...verklaarde een „Brionpleiner", dat ...hij zelden zo'n rustige vrijdag-...avond daar had meegemaakt. Dit ...ondanks het feit, dat de ...maand-salarissen en de quincena ...lonen uitbetaald waren. Gedrieën ...patrouilleerde de politie — één ...„gewone" agent en twee man van ...de Bijstandspolitie in over-time — ...met de lange wapenstok. Hier en ...daar werd een praatje gemaakt ...met de „pleiners". In totaal drie ...van dergelijke patrouilles hielden ...een oogje in het zeil en daarnaast ...nog een patrouille in de ...Breedestraat, Otrobanda. Pas ...tegen elf uur, kwart over elf werd ...het wat drukker op Awasa in ...verband met de nachtvoorstelling ...in de bioscoop. Er werd weinig ...meer gepraat over hetgeen precies ...een week daarvoor op dezelfde ...plaats was gebeurd, een week is ...ook erg lang om te onthouden. ...Een enkele opmerking over de ...aanwezigheid van de politie echter ...werd er wel gemaakt. Eerder in de ...week werd 's nachts om twee uur ...op het Brionplein de nachtelijke ...stilte verbroken met: „Leve Leito, ...weg met Kibbelaar". Gisteravond ...was er niets van een dergelijke ...stemming te bemerken. De politie ...trad correct op. Merkt een agent ...in opleiding verwonderd op: „De ...mensen hebben een afkeer van de ...politie. Ik begrijp niet waarom".

NAVU bespreekt telegram J-Holland

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie zou vanmiddag op Curacao vergaderen om het telegram dat men van Jong Holland heeft ontvangen (de Amigoe heeft de inhoud hiervan reeds gepubliceerd) te bespreken. Wellicht zal er een antwoord geformuleerd worden. Jong Holland vroeg het NAVU-bestuur om arbitrage in het geschil, of zoals het CVB-bestuur zegt verschil van mening, tussen deze club en het bestuur van de CVB. De algemene ledenvergadering van de CVB heeft in deze zaak reeds een beslissing genomen. Het is onwaarschijnlijk dat de NAVU deze uitspraak van de ledenvergadering van de CVB terzijde legt.

Frente

(Vervolg van pag. 1)

wijst Frente Obrero op „het indienen van een geargumenteerd protest tegen de door de regering niet nagekomen belofte tot inspraak van de vertegenwoordigers van de werknemers- en werkgeversorganisaties bij de opstelling van het landsbesluit, regelende de instelling van een SER-„nieuwe stijl", alsook bepalingen in het door de minister van Sociale zaken bij de Raad van Advies ingediende ontwerp-landsbesluit dienaangaande".

Ook wordt verwezen naar het Frente-initiatief om voorstellen te doen tot „ingrijpende wijziging van dit onaanvaardbare ontwerp-landsbesluit van de betreffende minister, vergezeld van een gedetailleerde motivering van deze voorstellen". Tenslotte merkt Frente Obrero in dit verband op, dat de bloedarmoede ook gelogenstraft wordt door het feit, dat Frente het ondoelmatig functioneren van het huidige kabinet onderkend heeft, maar „ook het trekken van de conclusie uit deze situatie, gepresenteerd in de vorm van een voorstel, tot inkrimping van het kabinet tot zeven ministers", is een pré, aldus de Frente-verklaring, waarin terloops nog wordt opgemerkt, dat de woordvoerder van de NVP onbekend gebleven is.

WILLEMSTAD. — De oktober-maand wordt in de parochie Wishi besloten met een nachtelijke bedetocht ter ere van Maria, aan wie de maand oktober is toegewijd. Om kwart over elf vanavond vertrekt men van het kerkplein te Wishi naar de Lourdes-grot te Habaai. Na aankomst aldaar volgt een korte toespraak en wordt er een lied gezongen, waarna men weer optrekt naar de kerk van Wishi.



WILLEMSTAD. — Gisteravond arriveerde op de dr Albert Plesmanluchthaven op doorreis uit New York de minister-president van Suriname, dr J. Sedney. Minister-president Sedney die hedenavond naar Suriname doorreist, werd op het vliegveld begroet door de directeur van het kabinet van de minister-president, de heer J. J. Beaujon, en de heer W. C. Fhring van de R. V.D.

UMUC-verzoek aan regering

Opheffing overeenkomst met Mijnmaatschappij

WILLEMSTAD — De United miner's union of Curacao(UMUC) voelt zich verplicht de strijd voort te zetten om de toekomst te verbeteren van de werknemers van Mijnmaatschappij Curacao nv (NMC). De UMUC wil dat de regering de eerder dit jaar gesloten overeenkomst met MMC opzegt. Aldus blijkt uit een communiqué, dat de UMUC heeft uitgegeven.

Wanneer genoemde overeenkomst is opgeheven kan de UMUC een cao afsluiten met de MMC en de strijd vervolgen in goede verstandhouding met de Miners international federation(MIF) en de lokale vakbonden. Inmiddels heeft de UMUC deze bonden evenals de regering schriftelijk bericht gestuurd van de heroprichting van de UMUC. Aan de gouverneur heeft men de vernieuwde statuten ter goedkeuring voorgelegd; terwijl men aan de MMC om erkenning heeft gevraagd. In de verklaring van de UMUC waarin over een en ander mededeling wordt gedaan wordt tevens een kort overzicht gegeven aan hetgeen voorafging aan de opheffing van de vakbond per 30 april 1970.

In het schrijven aan de gouverneur wordt verwezen naar de goedkeuring, welke de algemene ledenvergadering op 17 oktober heeft gehecht aan heroprichting en statuten en de machtiging van de vergadering om goedkeuring van de statuten aan te vragen. Aan de algemeen secretaris van de MIF, D. Edwards, deelt de UMUC in zijn brief mee, dat de flinke strijd welke men met de MMC en de regering heeft gevoerd, terecht is geweest, omdat nu gebleken is, dat de MMC winsten heeft gemaakt over 1969, terwijl het bedrijf had verklaard, dat dat een verliesgevend jaar zou worden, hetgeen de UMUC bestreed. De UMUC wil de goede relaties met de MIF, zoals die in het verleden bestonden, handhaven, aldus het UMUC-schrijven.

In de brief aan premier E. O. Petronia vraagt de UMUC de bewindsman om zo goed te zijn de overeenkomst tussen regering en MMC op te zeggen, zodat de UMUC in staat gesteld wordt cao-overleg te gaan voeren. Ook aan premier Petronia verklaart de UMUC, dat men het indertijd bij het rechte eind heeft gehad. Overigens wil de UMUC rekening houden met de huidige economische situatie op Curaçao.

Een schrijven van ongeveer gelijke inhoud is verder uitgegaan naar statenvoorzitter mr C. Cathalina. Ook wat het verzoek betreft om de overeenkomst tussen regering en MMC op te doen heffen.

"We hebben het genoegen", zo vangt de brief aan MMC-manager M. Mezas aan, waarin hem wordt meegedeeld, dat de UMUC weer bestaat. De heroprichting is geschied om een "gelukkige gemeenschap" te stichten, en wel in het geloof, "dat het niet alleen het recht, maar ook de plicht is van alle loon-verdieners om zichzelf vrij te organiseren om zo bedrijf en arbeid nauwer met elkaar in contact te brengen in het grootste belang van de Curaçaose gemeenschap". Daarna wordt het vertrouwen uitgesproken, dat de directie de bond zal erkennen.

Aan de MIF-vertegenwoordiger voor Latijns Amerika en het Caribisch gebied, Hans Schirmacher, heeft de UMUC eveneens een brief gestuurd om mededeling te doen van de heroprichting. Eveneens aan Gaston Benjamin, secretaris van het Caribbean congres of labour. "Wel, broeder, ik geloof, dat ik goed nieuws voor U heb", aldus schrijft de UMUC-voorzitter Willy Haize aan de heer Benjamin. Tenslotte heeft de UMUC ook alle vakbonden op de Antillen over een en ander ingelicht.

Raadsel tienduizend Antillianen opgelost

WILLEMSTAD — Het raadsel van de Tienduizend Antillianen, die binnen korte tijd naar Nederland zouden vertrekken en waarover de Nederlandse pers zich zoveel zorgen heeft gemaakt, is door het weekblad Accent opgelost. Het getal tienduizend werd tijdens een gesprek tussen vertegenwoordigers van het departement van Cultuur, recreatie en maatschappelijk werk (CRM of CUREMA) en "mensen uit de Antilliaanse sfeer" genoemd als een mogelijkheid, een hypothese.

Het hoofd Voorlichting van CRM, A. Th. Westendorp heeft aan de redactie van Accent een verklaring afgelegd, waaraan het volgende ontleend wordt: "De minister van CRM wil nu al enkele jaren, dat hiervoor (behandeling problemen Antilliaanse werknemers, red. Am.) één landelijke stichting komt. Daarover ging nu die werkbespreking met mensen uit de Antilliaanse sfeer. En toen heeft een CRM-ambtenaar gezegd: "Mensen, kunt u eindelijk eens haast maken met die stichting, want gezien de grote werkloosheid op de Antillen, is het niet onmogelijk, dat er meer Antillianen naar ons land komen, dan tot dusver het geval was." Zuiver hypothetisch heeft die man toen gesteld: "Een aanbod van tienduizend in twee jaar is niet denkbeeldig". Door de beknoptheid van de verslaggeving over deze werkbespreking, werd de kans op het verkeerd interpreteren van juist deze opmerking groot. En dat is nu ook gebeurd met het gevolg, dat opeens deze tienduizend hypothetische Antillianen een eigen leven zijn gaan leiden". Tot zover het commentaar van de heer Westendorp aan het week blad Accent.

PPA moest gaan vissen

Gesprek over Frente-voorstel uitgesteld

WILLEMSTAD — De vergadering van samenwerkende partijen die aanvankelijk op verzoek van Frente Obrero donderdagmiddag zou plaatsvinden en waarbij gesproken zou worden over herverdeling van het aantal ministerzetels, is op verzoek van de PPA uitgesteld tot volgende week dinsdag.

De PPA liet aan premier E. O. Petronia weten dat het statenlid O. Croes in Nederland is en dat twee andere statenleden, de heren H. Dennert en G. Oduber verhinderd waren in verband met het vistoernooi op Aruba.

Lachmon

(Vervolg van pag. 1)

tevens werd teleurstelling uitgesproken over de afwezigheid van de oppositieleden, die aanvankelijk wel naar Nederland zouden komen.

Drs W. K. N. Schmelzer (Kath. Volkspartij) zeggend mede te spreken namens de anti-revolutionaire partij en de Christelijk-historische unie, meende dat duidelijk geworden is, dat de toekomst van het statuut een bijzonder gecompliceerd probleem is. Hij wees op de verschillende opvattingen om op te merken, dat alle partijen voor zelfstandigheid zijn, maar dat er verschil van inzicht is in het tempo, waarin dit moet geschieden. Hij merkte op dat in de nog niet goedgekeurde ontwerpprogrammas van de door hem genoemde partijen staat, dat Nederland zijn hulpverlening ook bij zelfstandigheid zal voortzetten. Hij wees erop, dat wijziging van de band tussen de drie landen een beslissing is van de drie landen en dat van zinvolle discussie mogelijk moet zijn. Men moet zich niet voortijdig op standpunten vastleggen en ook de zaak niet ontijdig in de partijpolitieke sfeer trekken.

Op de opmerking van de heer Lachmon, dat een referendum een binnenlandse Surinaamse aangelegenheid is, wilde hij geen antwoord geven, doch mr G. J. P. Cammelbeeck (Partij van de Arbeid) vroeg zich af of dit wel zo is. Zijn partijgenoot drs J. M. den Uyl meende, dat niet alleen Nederland zich in de Surinaamse en Antilliaanse zienswijze moet verdiepen, maar dat dit omgekeerd ook moet gebeuren. „Dit is geen paternalisme", zei hij om tegengesproken te worden door de heer H. J. L. Vonhoff (VVD). Op kortere of langere termijn zal het volgens de Partij van de Arbeid toch komen tot zelfstandigheid van Suriname en drs Den Uyl meende, dat enige spoed is geboden om te komen tot klaarheid in welke richting men wil. De commissie koet zich ook buigen over alternatieve vragen betreffende de bodemschatten, gas en elektriciteit, bauxiet en aluinaarde tegen een achtergrond van de Surinaamse multiracionaliteit. De staatkundige positie mag niet los worden gezien van de economische, zo betoogde hij. De commissie moet op korte termijn tot stand komen en een datum alsmede een schema bepalen op grond waarvan het werk van de commissie zal verlopen.

De heer H. J. Lankhorst van de Pacifistisch-socialistische partij was van oordeel, dat men in samenwerking met de commissie op zo kort mogelijke termijn tot zelfstandigheid moet komen, die economisch en politiek in het eigen gebied moet worden ingebed. Daaraan moeten wij zoveel mogelijk bijdragen en ons daarvoor op historische gronden economisch en financieel inzetten.

De heer J. Sarinam van de partij Sarekat Rakjat Indonesia achtte het van belang hoe de meerderheid in Suriname denkt. Zijn partij wil geen onvoorbereide en abrupte zelfstandigheid en meende de zwijgende meerderheid achter zich te hebben. Eerst economisch sterk staan en dan zelfstandigheid, meende hij. Als Nederland zich uitspreekt over zelfstandigheid dan moet men rekening houden met wat de meerderheid wil en niet met de wil van de hoorbare minderheid, zo sprak hij.

De heer E. Wijntuin (blok Prog. nationale partij) tenslotte wilde geen referendum, omdat dit de zaak in de emotionele sfeer zou trekken. In afwachting van een soevereiniteitsverdracht moet aan het statuut worden gedokterd, daar waar grote verplichtingen op Nederland liggen (art. 43): een soort aartsvaderlijke zorg voor de kinderen overzee, meende hij.

UMUC uitgenodigd voor cursus in Israel

WILLEMSTAD — De heropgerichte vakbond UMUC is van plan zijn tweede secretaris Virgilio O. Cleofa uit te sturen naar Israel ter bijwoning van een drie maanden durende cursus aldaar. De UMUC heeft daartoe een uitnodiging ontvangen van het CCL. In verband daarmee heeft de UMUC aan de directie van de Mijnmaatschappij Curacao nv gevraagd de heer Cleofa vrijstelling van dienst te verlenen met behoud van salaris, terwijl men de regering heeft gevraagd de reiskosten te willen vergoeden en bijbehorende kosten tot een bedrag van 2500 gulden.

Plaats eens een zoekertje

VOZ DI ARUBA HIT PARADE

ONDERLEIDING VAN DE BEKENDE DISCKJOCKEY:

JOHNNY HABIBE

DIT TEENERS IS DE ORIGINELE HIT PARADE VAN ARUBA.

10...TOM JONES: I WHO HAVE NOTHING.
9...FREE: ALL RIGHT NOW.
8...EERICK BURDON AND WAR: SPILL THE WINE.
7...DOMINICO MODUGNO: TE AMO TE AMO.
6...APRODITES CHILD:: SPRING, SUMMER, WINTER AND FALL.
5...THE PIPES: WADE TO THE WATER.
4...CHICAGO: 2506T04.
3...RAERE EART: I KNOW I'M LOOSING YOUR LOVE.
2...LA DISTANCIA ES COMO EL VIENTO: DOMINICO MODUGNO.

EN NU IN DE TOP VAN DE HIT EERSTE WEEK DE ENGELSE GROEP KINKS, MET LOLA.

DIT TEENERS IS DE ORIGINELE HIT PARADE VAN ARUBA.

EEN VERZOEK VOOR ELKE DAG TE LUISTEREN NAAR DISCOLANDIA EN TURNTABLE. EN OOK 'S MORGENS VOOR CARAVANA DI EXITOS, EN MORGEN VOOR J AND H POP EXPLOCION.

1e AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke-zaken b/h Hof van Justitie en b/h Gerecht in Eerste Aanleg Zittingsplaats Aruba en wonende op gemeld eiland aan de Sibeliusstraat no. 17 te Oranjestad en kantoorhoudende in het Gerechtsgebouw op Aruba, de 27e oktober 1970 gedaan exploit, waarvan een afschrift hiervan zomede van na te melden verzoekschrift met de daaronder gestelde rechterlijke-beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie b/h Gerecht in Eerste Aanleg Standplaats Aruba, blijkt, dat ten verzoeke van HELENA DER MEER, huisvrouw, echtgenote van HERMAN CROES en HERMAN CROES, koopman, zo voor zich alsook tot machtiging en bijstand van zijn voornoemde echtgenote, beiden wonende aan de Shakespearestraat no.3 te Oranjestad op Aruba en beiden voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de Emanstraat no.61 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advocaat mr. H.S. CROES, is opgeroepen: WILLIAM HENRI DER MEER, laatst gewoond hebbende aan de Shakespearestraat no.3 te Oranjestad op Aruba, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 24 februari 1971 des voormiddags te 8:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, in persoon of bij gemachtigde te verschijnen, voor de behandeling dezer zaak, die de eisers bij het ingediende verzoekschrift voor gemeld Gerecht hebben aanhangig gemaakt.

Mitsdien ten aangewezen dage in persoon of door iemand van zijnentwege van zijn aanwezen te doen blijken, bij gebreke waarvan door de eisers, na het vervullen der in deze voorgeschreven formaliteiten, zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard, dat er ten aanzien van gedaagde sedert 9 februari 1961 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder b/h Gerecht vnd., (get) M. Oduber

Mede namens de familieleden in Nederland, danken wij hierbij allen, die op de een of andere wijze een blijk van medeleven hebben betoond bij het plotseling overlijden van onze geliefde moeder, mevrouw

A.S.V. JACOBUS - ZIMMERMAN
(Chuchu Cardoze)

De overstelpend vele brieven en telegrammen, die wij vanuit Aruba en Curacao mochten ontvangen, zijn ons een grote troost geweest.

Familie Jacobus,
Aruba.

AGENDA ARUBA

OOR AMIGOE DI ARUBA – AUSTRAAT 110, TEL.: 1233; ANTOORUREN, TEL.: 1639 -

OOPEN
ANJESTAD; De Veer: 20.30 en Patton (14 jr). Rialto: 20.00 young animals (14 jr). ASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 (14 jr). SAN NICOLAS: al: 20.30 Marooned (AL); Nest of vipers (18 jr).
HTREGELING DOKTOREN:
ANJESTAD EN NOORD: r O. R. Wever; SAN NICOLAS, ANETA EN SANTA CRUZ: r J. G. H. Janssen.
GELE KRUIS:
KOTA EN ORANJESTAD: zr cina; NOORD EN ORANJE-: zr Felicitas; SANTA CRUZ PARADERA: zr Ludovic; ANETA EN BRAZIL: zr ela; SAN NICOLAS: zr tua; SAN PEDRO-HOSPITAAL. : 2200.
CA'S:
ANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: ; SAN NICOLAS: San Lucas, : 5119.
RSEN
OLICLUB: 21.00 Halloween y.
RT BASEBALL: 20.00 Aruba bean hotel vs White Horse - lminastadion.
ETBAL: 20.00 Atletico Depor- s Universal - A.kl. - L.S.P.

ZONDAG

SCOPEN
ANJESTAD: De Veer: 18.00 on Mars (AL); 20.30 Patton (14 Rialto: 18.00 Un quijote sin cha (14 jr); 20.00 The young als (14 jr). BALASHI: Drive-In: 0 Che (14 jr). SAN NICOLAS: cipal: 18.00 Ace high (14 jr); 0 African safari (14 jr).
ERSEN
.N.C.-VISTOERNOOI: 06.00 overh. benodigdheden; vertrek boten van pier A.N.C.; aankomst boten pier t.o. cadero-restaurant; 15.00-16.30 gen van vissen; 15.30-18.00 emen van benzine en bekendmag uitslag; 20.00-22.00 prijsuitreig en barbecue - Aruba Nautical b.
ORT
ASEBALL: 15.00 Aruba Carib-hotel vs Bridgestone - Ant. p. - Wilhelminastadion.
OETBAL (A.S.V.- J.S. NICO-TOERNOOI): 09.00 Arsenal vs n; 10.30 R.C.S. vs J.S.N.; 12.00 il vs Sportboys; 13.30 Universal in. A; 15.00 semi-finale; 16.30 le.

MAANDAG

VERSEN
ILBIOBUS: 13.00-16.30 te Para-
RSUS: p.m. tekenen en eren - (kind. 6-12 jr) - C.C.A.'
IJEENKOMST: 18.30 Rotary - cadero; 19.30 Kiwanis - Coral nd hotel.
Y.M.C.A.: 17.00-18.00 muziekles- o.l.v. dhr Arnold Beyde - geb., San Nicolas; 19.30-21.00 men - clubgebouw.
IJEENKOMST: aanget. st. één r vóór postsluiting.) aanget. stst. n uur vóór postsluiting).
YMCA:
ORT
ATLETIEK: p.m. training dion.
BASKETBALL: 19.30 Ritz vs ymouth - heren B.kl. - L.S.P.

erkdiensten

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00: DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; MANUELKAPEL: 07.30 en 18.00 NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 0.00, ORANJESTAD: 06.30, 0.30, 12.00, 17.00 en 19.00; ADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 7.00; SANTA CRUZ: 05.00, 00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 7.00, 08.30 en 17.30; TANKI EENDERT: 08.30.
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN. Gemeenschappelijke openlucht- dienst in Piedra Plat: 17.30 afscheid ds Jacobs. Na afloop van de dienst gelegenheid tot gemeenschappelijk koffiedrinken.

VERLOOFD
Cecilia Jacobs
en
Egbert Frigerio
Oranjestad, Aruba
30 oktober 1970

Gezellig, druk en luidruchtig in Aruba Nautical Club

ORANJESTAD — Het blijft goed gaan met het internationale vistoernooi. Nadat donderdag reeds de zes Curaçaose teams, na enige kleine problemen met een van de deelnemende jachten, op Aruba aankwamen, arriveerden gistermorgen de Venezolaanse teams. Zij schijnen het moeilijker gehad te hebben, doordat een harde wind opstak en de zee bijzonder ruw werd na een week van grote kalmte.

De reis van de ploegen uit Punta Cardon en Punto Fijo duurde dan ook rond de negen uur. Commodore Boy Eman van de Aruba Nautical Club ging met zijn prachtige jacht Stormking in zeven uur heen en terug naar Punto Fijo om een groep mensen op te halen, die geen kans hadden gekregen aan boord van de deelnemende jachten en boten. De reis van Boy Eman, hoewel zeer snel gedaan, verliep niet zonder incidenten, want omstreeks half vijf in de morgen, op weg naar Venezuela, raakte de Stormking verstrikt in een van de onderwaternetten bij Magoya, die langzamerhand berucht zijn geworden op Aruba. Een groot probleem is dit echter niet geweest, aangezien Nicky Ecury zonder meer het water indook en de Stormking van onderwaternetten en wat dies meer zij vrijmaakte, zodat de reis vervolgd kon worden.

Tijdens dit toernooi zal Meindert Nipperus uit Punto Fijo gemist worden. Hij vertoeft momenteel in Europa. Zijn boot "Leomar" is er niettemin.

Opvallend was de geringe eetlust van Baba Badarraco, die om het tegendeel grote faam geniet. Hij kwam niet alleen vrij vroeg aan bij de Aruba Nautical Club, maar de kokkin bracht slechts twee hamburgers en een portie frites naar zijn tafel, waarbij hij een stuk of vijf frites achterliet. Zeeziek was hij beslist niet. Van minister Beaujon, die meestal van de partij is, kreeg hij een goede raad, die klonk zoals "eigen graf graven" en misschien is dat de reden dat de frites achterbleven.

De ruwe zee tussen Venezuela en Aruba is er waarschijnlijk de oorzaak van geweest, dat drie boten defect raakten en gesleept moesten worden naar Aruba en waardoor de Arubaanse mecaniciëns een hoop werk te verrichten kregen.

Ook kwam mee uit Punto Fijo de veteraan Braulio Chavez, die twee jaar geleden de grootste dorado ving en daarmee ook de belangrijkste prijs.

Tot gisteravond had Nick Eman nog geen team om mee deel te nemen; zodat het er naar alle waarschijnlijkheid uitziet, dat degene, die vorig jaar de beste Arubaanse prestatie leverde, dit jaar niet van de partij zal zijn.

In de Aruba Nautical Club zelf heerste een bijzonder grote werklustigheid, van commodore Boy Eman en organisator Neto Arends tot de kleinste medewerker toe, om het iedereen naar de zin te maken en het toernooi zo goed mogelijk te doen slagen.

De grootste ernst werd gisteren, naar onze mening, betoond door de Curaçaose deelnemers, die niet ophielden een en ander te controleren om zo goed mogelijk voor de dag te komen. Enfin, zij hebben een naam hoog te houden na de overwinningen gedurende de afgelopen drie jaar.

Shorombo Harms was uiteraard bezig en hoe. Hem was de taak toebedeeld te zorgen dat de tassen van alle deelnemers alle benodigdheden bevatten. Wij zagen hem zelfs ballpoints, notitieboekjes en... parfum in de tassen doen. Wellicht houden enige deelnemers niet van vislucht.

En zo ging dat maar in de Aruba Nautical Club gisteren. Gezellig, druk, luidruchtig, kortom, een bijenkorf vol gonzende activiteiten.

ORANJESTAD — Ten huize van de heer en mevrouw Oiky Posner-Salas, directeur van Licores Aruba, werd donderdagavond een ontvangst gehouden tgv tien-jarig bestaan van de Antilliaanse Brouwerij. Eregast was de heer J.A.J. Sprock, voorzitter van de raad van bestuur van de jubilerende Amstelbrouwerij. Voorts bevond zich onder de gasten minister O.R.A. Beaujon. De heer Sprock



sneed de taart aan (zie foto) onder het toeziende oog van het echtpaar Posner en de koks van Sheraton, die terecht trots waren op hun werkstuk in de vorm van de Amstelfabriek op Curacao.

Aruba zonder predikant

PIEDRA PLAT — Morgenmiddag half zes wordt op het kerkplein te Piedra Plat een gezamenlijke bijeenkomst van de wijkgemeenten Oranjestad, Piedra Plat en San Nicolas gehouden om afscheid te nemen van dominee A.H.C. Jakobs en zijn echtgenote. Zij keren dinsdag naar Nederland terug. Aruba komt voorlopig zonder predikant te zitten, aangezien dominee Hoekstra die beroepen zou worden op Aruba, niet meer komt. Nadat ds Hoekstra op Aruba was geweest, ontving hij een beroep te Montreal, welke hij aangenomen heeft. Voorlopig zal met de hulp van Curacao gewerkt worden. Ds Jakobs is sinds februari 1958 op Aruba werkzaam geweest. Het echtpaar Jakobs heeft zich zeer verdienstelijk gemaakt. Mevrouw Jakobs was bijzonder actief in het werk van het Alida Lampe Fonds, Protestants Christen Vrouwenbond en de ARCA. Het echtpaar Jakobs gaat eerst twee maanden vakantie houden, waarna dominee Jakobs verwacht in een gemeente in Nederland beroepen te worden.

Uit de protestantse gemeente Oranjestad heeft zich een commissie gevormd, die het afscheid van morgenmiddag organiseerde. In het televisie-programma, dat iedere week door de kerken op Aruba wordt verzorgd en waaraan hij regelmatig medewerking verleende, heeft dominee Jakobs donderdagavond afscheid genomen van Aruba. Hieruit bleek wel, dat de dominee de prettigste herinneringen heeft aan zijn Arubaanse tijd en ongetwijfeld in Nederland met grote belangstelling het wel en wee op Aruba zal blijven volgen.

Holiday Inn-personeel viert bedrijfsfeest

ORANJESTAD — Nadat vorige week op officiele wijze met een ontvangst voor genodigden de eerste verjaardag van Holiday Inn Aruba werd gevierd, vindt maandagavond de viering voor het personeel plaats. Innkeeper George Salati heeft zijn personeel van acht tot half twaalf uitgenodigd voor de viering van de verjaardag.

J. van Nes 25 jaar bij OGEM

ORANJESTAD. — Op 1 november zal het 25 jaar geleden zijn dat de heer J. van Nes in dienst trad van de OGEM n.v.

Bij zijn indiensttreding in 1945 werd de heer Van Nes tewerkgesteld bij het Electriciteitsbedrijf op Curacao. In april 1957 volgde zijn overplaatsing naar het zusterbedrijf te Paramaribo, waar hij verbleef tot november 1962. Na verlof en nog een zeer korte periode op Curacao kwam de heer Van Nes in juli 1963 naar Aruba, waar hij tot op heden als technisch opzichter werkzaam is bij de Elmar.

In verband met zijn 25-jarig dienstjubileum werd de heer Van Nes, die zich in de loop der jaren als een gewaardeerd medewerker liet kennen, in besloten kring bij de Elmar gehuldigd.

Vrijend paar bestolen

ORANJESTAD. — Een man en een vrouw raakten in de nacht van 14 september een tochtje per auto naar de verlaten schietbaan. Terwijl zij daar elkaars aandacht opvroegen, kwam een 28-jarige uitdeuker in de buurt, die terwijl het echtpaar op de voorbank zat, door het raam van de auto van de achterbank een onmisbaar kledingstuk van de man meenam. Het was een goede buit, want later bleek dat in de portemonnee die in het meegenomen kledingstuk zat 238 gulden inhield. Terwijl de uitdeuker met het kledingstuk verdween verloor hij echter zijn zonnebril. Het resultaat was dat de volgende morgen de ene man naar zijn onmisbaar kledingstuk ging zoeken en de dief naar zijn zonnebril. De wereld is klein, dat bleek toen zij elkaar ter plaatse tegenkwamen. Zo kwam het uit dat de uitdeuker de dief was, waarvoor hij zich gistermorgen voor de rechter moest verantwoorden. Hij werd bijgestaan door mr. G. van Wageningen. Conform de eis van de officier werd de man veroordeeld tot een geldboete van een honderd gulden subsidiair 20 dagen.

Krantenvliegtuig ietwat vervroegd

ORANJESTAD. — De directeur van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij, de heer C. O. Irausquin, heeft gistermiddag telefonisch aan de Antilliaanse dagbladen op Aruba medegedeeld, dat hij bereid is de aankomst van de krantenmachine, welke per 1 november aanstaande was vastgesteld op 17.25 uur met een kwartier te vervroegen, zodat de krantenmachine ingaande maandag om 17.10 uur op Aruba zal aankomen. In verhouding tot de oude dienstregeling houdt dit in, dat de abonnees ingaande maandag hun kranten een half uur later dan gewoonlijk zullen ontvangen. De vertegenwoordigers van de dagbladen dankten de heer Irausquin voor deze medewerking en hopen, dat wanneer het benaderingssysteem op Bonaire gereed is, weer de oude tijd van 16.40 zal worden hersteld.

De heer Irausquin verzocht de vertegenwoordigers van de bladen voorts begrip voor de vertragingen, die bij iedere luchtvaartmaatschappij kunnen voorkomen, zoals donderdag het geval was. De technische dienst kan niet vooruitzien hoe lang een bepaalde reparatie duurt.

Aangezien gistermiddag de krantenmachine niet op tijd kon komen zette directeur Irausquin de Beechcraft in, waarvoor hem eveneens dank werd gebracht. Binnenkort hopen de vertegenwoordigers van de Antilliaanse bladen op Aruba met de directeur van de ALM een gesprek te hebben, waardoor er ongetwijfeld meer begrip voor elkaars standpunt zal groeien.

Will Johnson. los van pol. partijen "beneden"

SABA/WILLEMSTAD. — Overwegend, dat de U.R.A. zonder mij te raadplegen, met de N.V.P. is samengegaan en niet langer meer als een onafhankelijke partij aan de verkiezingen zal deelnemen, is de noodzaak voor een onafhankelijke partij op de Bovenwinden voor mij nog duidelijker geworden. Om deze reden heb ik mij aangesloten bij de Windward Islands People's Movement (W.I.P.M.), aldus een verklaring van Will Johnson aan de bevolking van de Bovenwinden.

De heer Johnson, bij de verkiezingen in 1969 nummer één op de lijst van de Bovenwindse U.R.A., geeft toe, dat de mededeling, dat hij op Saba voorzitter is geworden van de W.I.P.M., enige vertraging heeft gewekt, terwijl hij nog verleden jaar lijsttrekker van de U.R.A. was geweest. In het afgelopen jaar was de tijd echter nog niet rijp voor een dergelijke onafhankelijke partij op de Bovenwinden, aldus de heer Johnson, vandaar dat hij toen samenging met de U.R.A.

Kruiswoord-puzzle

De gebeurtenissen op Curaçao in ogenschouw nemend, wordt het met de dag duidelijker, dat de bevolking van de Bovenwinden zich moet ontwikkelen en met de gedachte vertrouwd moet raken dat men een grotere zelfstandigheid verkrijgt bij de beslissingen over de eigen toekomst, zo vervolgt de verklaring. Daarom ook hebben we ons niet aangesloten, aldus de heer Johnson, bij een politieke partij op de Benedenwinden, vooral ook niet omdat de Benedenwindse partijen niet langer meer beschikken over een eigen identiteit. Het is bijvoorbeeld een kruiswoord-puzzle te achterhalen, wat nu de echte Democratische Partij is; die van de heer Ciro Kroon of die van de heer Boy Rozendal, een vroegere N.V.P.-er,

Wij willen ons volk niet langer meer dergelijke frustraties presenteren en om deze reden zijn we een vroegere campagne begonnen om de kiezers te confronteren met de werkelijkheid en de feiten op de Nederlandse Antillen. De heer Johnson zegt toe, dat hij op Saba de W.I.P.M.-kandidaten zal aanvoeren, maar dat hij ook actief zal deelnemen aan de campagne op de andere Bovenwindse eilanden. De campagne van verleden jaar is in dit verband niet vergeefs geweest. Hij is de mening toegedaan dat de huidige situatie niet meer mag voortduren, wat de Bovenwinden betreft.

WILL JOHNSON

Een regering, welke de eigen bevolking heeft ten achter gesteld bij subversieve elementen, kan men niet handhaven. Evenmin kan men een regering blijven steunen, welke als enige devies heeft: zelf-verrijking en die van de familie. Het zou voor ons, jongeren, gemakkelijk zijn geweest ons volk te verkopen door een aardige baan te aanvaarden in dienst van de overheid. Dit heeft men niet gedaan om het gevecht voor de bevolking te kunnen voortzetten. Aldus de heer Johnson.

DANKBETUIGING
Aan allen die blijk hebben gegeven van hun medeleven bij het plotseling heengaan van onze innig beminde en onvergetelijke
Fechi
WILLEM FREDERIK CRAANE
betuigen wij hiermede onze oprechte dank.
Namens de familie,
Mevr. de Wed. Valery Craane-Eman
Hr. en Mevr. W.F. Craane-Beaujon
Caracas, Venezuela
Chicago, V.S.A.

The Workshop over nieuwe politieke partij:

Herstel zelfrespect van St. Maartenzers

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD. – Het maanblad The Workshop van Sint Maarten ziet in de oprichting van de nieuwe politieke partij op de Bovenwinden, de „Windward Islands People's Movement" een herstel van het zelfrespect van de Sint Maartenzer. Zoals bekend, zo vervolgt het blad, werden in 1966 geen verkiezingen gehouden. Er was namelijk geen oppositie.

The Workshop: „In de jaren die volgden, begon de regerende partij (Democratische Partij - Bovenwinden; red.) uiteen te vallen. Het werd duidelijk in de eilandsraadsvergaderingen hoe autoritair, om niet te zeggen dictatoriaal, de regerende partij werd. Gedeputeerde Vlaun nam zijn ontslag, omdat vele zaken werden afgehandeld zonder dat hij hierin werd gekend. Eilandsraadslid Lake werd gedrukt in een semi-oppositionele positie in de vergaderingen. Geen enkel voorstel van hem werd door anderen ondersteund. Besluiten van de eilandsraad werden niet uitgevoerd (het raadslid Lake stelt voor om de vergaderingen in de avonduren te houden en in een ruimer lokaal dan het kantoor van de gezaghebber in het belang van het volk, maar dit wordt niet gedaan). Het was een publiek geheim dat een soort schaakspel werd gespeeld met de baan van gedeputeerde, waarbij de heer Peters de belangrijkste pion was, terwijl de heren Lake en Arndell de tegenspelers waren.

Ontevreden

Het blad vervolgt: „De bevolking kreeg het idee dat het eilandsbestuur interne problemen had. Vele partijleden waren ontevreden over het gedrag van gedeputeerde Labega (er gaan geruchten dat de heer Labega niet op de lijst van 1971 zal voorkomen). De heer Peters die niet zo jong meer is, denkt aan terugtrekken en de vraag is wie hem zal vervangen. De bevolking zag zijn eiland bestormd worden door vreemdelingen en ontving hen gastvrij, maar maatregelen om betere woonhuizen te bouwen, bleven uit. De huur liep hoog op, buiten alle proporties en de prijzen gingen op en neer zonder dat hiervoor redenen waren (dit jaar is de huurprijs van een woning 85 gulden, volgend jaar 165 en ga zo maar door en er zijn zelfs huizen van vierhonderd gulden per maand). In supermarkets schommelen de prijzen en veranderen van de ene op de andere dag."

„Wegen worden gelapt in plaats van behoorlijk geasfalteerd. Riolering en hygiënische maatregelen over het algemeen lijken onoverkomelijke problemen. Wat de deur dicht doet is het feit dat ons statenlid, de heer Claude Wathey, een belangrijke statenvergadering zoals de begrotingsbehandeling niet bijwoont (vele malen hebben wij tevergeefs getracht ons statenlid te interviewen). Grond werd roekeloos uitgegeven zonder rekening te houden met een planning voor de toekomst. Organisaties, zoals The Workshop, probeerden een helpende hand uit te steken, maar er bleek geen samenwerking mogelijk met het bestuur. De sfeer werd met de dag meer en meer geladen. Veel mensen zijn van plan om „blanco" te stemmen of helemaal niet naar de stembus te gaan. Een premature beslissing. Er werd té lang geen werkelijke oppositie gevoerd, politieke actie bleef uit en zo belandden wij in een politieke woestijn, zonder uitzicht."

Democratisch

„Het is toe te juichen dat een groep Sint Maartenzers de gevaarlijke situatie heeft onderkend en de durf heeft om er iets aan te doen. Het wordt hoog tijd dat politiek op dit eiland democratisch wordt. Wij willen een partij met een politieke strategie, met een ideologie en een programma waarvan alle burgers kunnen profiteren. Er moet een sfeer worden geschapen, waarbij iedereen zijn mogelijkheden kan zien, zoeken en realiseren. De noodzaak voor zo'n klimaat is urgent. Nu er een alternatief is, nu de bestuurshamer weer teruggegeven is aan het volk, nu het vrije sremrecht weer in ere is hersteld door deze jonge beweging, zien wij dat de situatie reeds minder gevaarlijk, minder explosief is geworden. De nieuwe partij opent voor het volk weer de mogelijkheid om zijn eigen bestuur te kiezen."

Aldus een deel van het commentaar van The Workshop met betrekking tot de nieuwe partij.

V.d. Pool kampioen 3 posities geweer

WILLEMSTAD – J. v.d. Pool is voor de tweede maal kampioen van de Nederlandse Antillen geworden op geweer drie posities. "liggend", "staand" en "knielend" vergaarde hij in totaal 1010 punten. Bij "liggend" schieten eindigde hij op de tweede plaats achter Beto Adriana, "knielend" werd hij overtroefd door Doesburg en Janssen, maar "staand" liet hij alle schutters achter zich. Door deze overwinning verzekerde hij zich ook van de eerste plaats in het eindklassement drie posities.

De uitslagen in de drie afdelingen en het eindklassement zijn als volgt:

LIGGEND: 1. Adriana (DOW) 379; 2. Pool (PSV) 372; 2. Janssen (MSV) 369; 4. Mus (MSV) 358; 5. v. Dieren (Asiento) 356; 6. Doesburg (Asiento) 351.

KNIELEND: 1. Doesburg (Asiento) 331; 2. Janssen (MSV) 329; 3. Pool (PSV) 327; 4. Mus (MSV) 316; 5. v. Dieren (Asiento) 309; 6. Adriana (DOW) 281.

STAAND: 1. v.d. Pool (PSV) 311; 2. Doesburg (Asiento) 305; 3. Janssen (MSV) 298; 4. Mus (MSV) 289; 5. v. Dieren (Asiento) 281; 6. Adriana (DOW) 271.

TOTAAL DRIE POSITIES: 1. J. v.d. Pool (PSV) 1010; 2. Janssen (MSV) 996; 3. Doesburg (Asiento) 987; 4. Mus (MSV) 963; 5. v. Dieren (Asiento) 946; 6. Adriana (DOW) 931.

Les uit gesprekken met stervenden

PATIENT MAG NOOIT WORDEN OPGEGEVEN

MENSEN zijn eigenlijk niet in de eerste plaats bang voor de dood maar voor het doodgáán, het sterven; omdat sterven wanhoop betekent, hulpeloosheid en eenzaamheid. Dit leerde de Zwitsers-Amerikaanse psychiater Elisabeth Kübler Ross uit gesprekken met meer dan tweehonderd patiënten, die door hun dokters „opgegeven" waren.

Mevrouw Kübler is hoogleraar in de psychiatrie en werkt in de ziekenhuizen van de universiteit van Chicago. Om de gesprekken te mogen voeren had ze nogal wat weerstand te overwinnen van de behandelende artsen, maar nauwelijks van de patiënten zelf: bijna allemaal grepen ze dankbaar de gelegenheid om met iemand te kunnen spreken, die zich om hen bekommerde en tegenover wie ze geen oppervlakkig conversatiespelletje hoefden te spelen op een moment dat zij innerlijk zo boordevol angst zaten. Ze waren zelfs breed om met mevr. Kübler en de haar vergezellende pastor — 'n rabbijn, dominee of priester — te praten in een zaal waar ongeveer 50 medische en theologische studenten, artsen en verplegenden het gesprek konden bijwonen. Dit gebeurde in het kader van een experiment, dat intussen als onderwijsmethode is aanvaard, om in het ziekenhuis opnieuw de aandacht te vestigen op de patiënt als mens, om van de patiënt te leren wat er aan het moderne ziekenhuis mankeert en om duidelijk te maken dat men ook voor de stervende patiënt nog een grote steun kan zijn. In een boek over dood en doodgaan heeft mevrouw Kübler dit experiment beschreven en Ambo-Bilthoven brengt daar nu een Nederlandse vertaling van onder de titel „Lessen voor levenden — gesprekken met stervenden".

AMERIKAANS

Een boek als dit gaat over Amerikaanse mensen onder Amerikaanse omstandigheden. Nu nog zijn ziekenhuizen hier en in Europa nog klein en overzichtelijk genoeg om als menselijk ervaren te worden: de patiënt is er nog geen nummer. Maar men is onderweg naar mammoetziekenhuizen, waarin de „bewaking" van ernstige patiënten door apparatuur wordt overgenomen, zodat de verpleegster hun toestand kan aflezen van een instrumentenbord. Ook voor ons geldt een toekomstbeeld, zoals mevrouw Kübler dat schetst, waarin de mensen steeds meer in leven worden gehouden met apparaten die vitale organen vervangen, en met computers die van tijd tot tijd nagaan of bepaalde fysiologische functies moeten worden overgenomen door elektronische apparatuur. „Er zullen steeds meer centra worden opgericht waar alle technische gegevens worden verzameld en waar een lampje zal gaan branden als een patiënt sterft en de uitrusting automatisch wordt stopgezet".

Maar de verschillen mogen vooral niet overschat worden. De pionier van de zwakzinnigenzorg in Nederland, dokter G. van der Most, zegt dat de medische wereld zo gemakkelijk verstek laat gaan tegenover mensen waar geen eer aan te behalen valt, zoals bejaarden, invaliden en zwakzinnigen. En: „We laten de stervenden in de steek met een spuit in hun lichaam". Volgens hem is de medicus te therapeutisch ingesteld: hij wil eigenlijk alleen maar genezen. Mevrouw Kübler maakt aannemelijk dat er in de houding van de medicus tegenover de ongeneeslijk zieken, de stervenden, nog een andere factor in het spel is, nl. de eigen onverwerkte angst en afkeer van de dood. Ze vraagt zich af of het niet daardoor komt dat de medicus zich concentreert op het controleren en in gang houden van lichaamsfuncties door middel van apparatuur en op die manier afstand schept tot „het lijdende gezicht van een ander mens, dat ons eens te meer herinnert aan ons gebrek aan almacht, aan al onze beperkingen en tekortkomingen en, niet in de laatste plaats, misschien aan onze eigen sterfelijkheid".

Patient lijdt meer

Mensen hebben de dood altijd een afschrikwekkend gebeuren gevonden. Toch stond men daar iets meer dan een generatie geleden nog met een zekere aanvaarding tegenover: men mocht althans in vrede en waardigheid in zijn eigen huis sterven en dat maakte de dood minder moeilijk. Van lieverlee is sterven evenwel een eenzame en onpersoonlijke aangelegenheid geworden en mevrouw Kübler ziet dit in rechtstreeks verband met de accentverschuiving in de geneeskunst van het humanitaire naar het medisch-wetenschappelijke. Een ernstig zieke wordt of hij dat wil of niet naar een ziekenhuis gebracht waar de hele dag tientallen mensen druk met hem bezig zijn en waar beslissingen over hem worden genomen zonder dat naar zijn mening wordt gevraagd. Hij kan vragen met rust gelaten te worden – zonder enig resultaat – of zich trachten te verzetten met als enig gevolg dat hem een kalmerend middel wordt toegediend. Als persoon heeft hij eigenlijk al opgehouden te bestaan: hij is — om zijn eigen bestwil, zegt men dan — een ding geworden waarin veel geld en zorgen worden gestoken. Dr. Kübler laat in het midden of we meer of minder menselijk geworden zijn, maar acht het duidelijk dat de patiënt er niet op vooruitgegaan is. Hij lijdt meer, misschien niet lichamelijk maar zeker emotioneel. „En dit betekent niet dat zijn behoeften in de loop van de eeuwen zijn veranderd, maar dat ons vermogen om aan die behoeften tegemoet te komen niet meer hetzelfde is".

Dokter Kübler sprak voornamelijk met kankerpatiënten. Ze wisten vrijwel allemaal wat hun noodlot was, of hun dit nu uitdrukkelijk was meegedeeld of niet. Ze meent dat men eigenlijk niet zou moeten vragen: „Moeten we het zeggen. . .?" maar: „Hoe kan ik dit samen met mijn patiënt dragen?" En het antwoord daarop hangt helemaal af van de mate waarin de arts zijn houding tegenover kanker en dood heeft kunnen vinden, zodat hij daar zonder al te veel angst over kan praten, èn van zijn inzicht in hoeverre de patiënt zelf de realiteit onder ogen wil zien. In elk geval moet de patiënt de zekerheid hebben dat de arts zijn belangstelling voor hem niet zal verliezen en dat deze hem niet aan de wanhoop overlevert. Want alleen dan is de patiënt in staat in het reine te komen met deze nieuwe en veeleisende situatie in zijn leven.

Reacties

Er zijn, zo ontdekte mevrouw Kübler in haar gesprekken met de stervenden, duidelijk verschillende fasen in de manier waarop een patiënt het besef aan een fatale ziekte te lijden, verwerkt. De eerste reactie is een tijdelijke shocktoestand, waarvan hij zich herstelt met een „nee, dat kan niet waar zijn, ik niet". Omdat deze periode van ontkenning nodig is om de patiënt de gelegenheid te geven minder radicale afweermiddelen te mobiliseren, dient men dit te respecteren, maar wie in dit stadium een gesprek uit de weg gaat, ontneemt de patiënt de gelegenheid te ontdekken dat er iemand is die zich om hem bekommert. Er zal vrij spoedig een moment van gedeeltelijke aanvaarding aanbreken. Slechts drie van de 200 gesprekspartners van dokter Kübler probeerden tot het laatste moment de nadering van hun dood te ontkennen.

In het tweede stadium, wanneer de ontkenning niet langer kan worden volgehouden, breken gevoelens van ergernis, woede, afgunst en wrok baan. Van de familie en de mensen van het ziekenhuis wordt in deze fase erg veel gevergd, want iedereen krijgt er zijn deel van: de patiënt is ongenietbaar. „Waarom mag die oude man wel verder leven en ik niet?" De woede kan te maken hebben met het verlies van persoonlijke waardigheid of het verlies van greep op de omgeving. De verleiding is sterk om de patiënt in dit stadium aan zijn lot over te laten, maar, zegt mevrouw Kübler, „we zullen moeten leren naar patiënten te luisteren en soms zelfs enige irrationele woede te verdragen, in de wetenschap dat een uitbarsting hen kan opluchten en hen kan helpen de laatste uren beter te dragen".

De depressie die daarna aanbreekt, hangt samen met een gevoel van groot verlies. Het verlies van wat men geweest is en de consequenties daarvan voor echtgenoot en gezin. De patiënten willen daar doorgaans over praten en zijn getroost als het mogelijk blijkt daar regelingen voor te treffen. Maar over het verlies van wat ze nog hadden kunnen zijn zwijgen ze. Woorden van bemoediging hebben geen betekenis meer. Als men deze depressie herkent, moet men de patiënt niet meer dwingen voor zijn leven te vechten. Het is genoeg zwijgend bij elkaar te zitten, gevoelens over te brengen door een handdruk of een strelend gebaar. Deze depressie moet de patiënt doormaken om zijn angsten te verwerken en zijn sterven in vrede te aanvaarden.

De aanvaarding, zegt Kübler, is niet zozeer iets als geluk. Het is veeleer de afwezigheid van gevoelens. De belangstellingssfeer wordt kleiner en bezoek wordt vaak niet meer op prijs gesteld. In deze periode heeft de familie doorgaans meer behoefte aan hulp en begrip dan de patiënt zelf, die tevreden is als de dokter af en toe bij hem komt zitten om hem de zekerheid te geven dat hij niet vergeten wordt, ook al kan er niets meer voor hem worden gedaan. Afgezien van de ouderen die hun taken volbracht hebben, bereiken diegenen het stadium van aanvaarding het best die aangemoedigd zijn hun woede te uiten, hun bedroefdheid uit te huilen en hun angsten en fantasieën uit te spreken tegenover iemand die in alle rust bij hen kan zitten en luisteren, aldus mevrouw Kübler. Maar ze heeft ook ervaren dat zelfs mensen die het meest verzoend waren met hun sterven niet zonder hoop konden leven: hoop dat ze het langer kunnen volhouden dan verwacht wordt, hoop dat er iets onvoorziens zal gebeuren, een nieuw geneesmiddel zal worden uitgevonden. Zonder de patiënt leugens te vertellen moet de arts in die hoop met hem meeleven. Alle patiënten die te kennen gaven geen hoop meer te koesteren, stierven binnen 24 uur daarna. En daarop baseert ze haar overtuiging dat een patiënt nóóit mag worden opgegeven. Een patiënt die ongeneeslijk is, heeft evenveel, zo niet meer, zorg nodig dan de patiënt, die nog kan rekenen op ontslag uit het ziekenhuis. Als we een dergelijke patiënt opgeven, zal hij zichzelf opgeven met het gevolg dat verdere medische hulp te laat zal komen, omdat hij de bereidheid en de instelling mist om er nog eens voor te vechten".

Maar aan de andere kant moet men zich niet op de sleeptouw laten nemen door een eigen idee of dat van de familie, omtrent datgene wat goed is voor de patiënt, als deze gereed is het laatste stadium in te gaan, ook als hij misschien nog enige tijd met intensieve medische krachtsinspanning in leven gehouden zou kunnen worden. Dr. Kübler: „Ik heb de tijd die zo gewonnen wordt, vaker horen vervloeken dan waarderen. Een patiënt heeft het recht in vrede en waardigheid te sterven".

Het boek van dr. Kübler-Ross is een beroep op medici, ziekenhuispersoneel en familieleden om de ongeneeslijk zieken de helpende hand te bieden om ook in hun levensfase nog te kunnen leven en hen zo te helpen bij het sterven. Dat betekent: een „steun zijn", bij hen blijven, de tijd nemen om bij hen te gaan zitten, na te gaan wat hun behoeften zijn en hun te maken dat men voor een kanker of dood niet op de vlucht slaan. Dit is moeilijker dan toen men de dood ontkende en geloof in de zin van het lijden aarde en een beloning in de hemel.

De wereldse samenleving ontkent dood zonder een dergelijk een dergelijke hoop te Daardoor is onze angst kerd: we mijden de dood confrontatie met onze eigen de weg te gaan. Voor dr. haar gesprekken met begon, bleek in haar Chicago maar een verpleegsters op de afdeling ongeneeslijk zieken van zijn dat ook stervenden nodig hadden. Anderen absurd tijd te verspillen die toch niet meer te helpen nemen en hun behoeften te begrijpen in hun bijzijn. enige verandering gebracht de belangrijkste ervaring het de patiënten bemoediging gaf als ze over de ernst van hun ziekte konden spreken, stelden het zelfs op prijs het experiment van dr. familie uitvoerig werd ingelicht de laatste weken kunnen doorbrengen.

„Het zou een steun zijn", Kübler, „als meer mensen spreken over de dood en het als een integrerend deel van leven, zoals ze ook aarzeling vertellen dat kind verwacht".

ntilliaanse tafeltenniscompetitie

JK, Stiga, Vets, agleclub winnen

LLEMSTAD — De eerste Antilliaanse tafeltenniscompetitie is begonnen. erste uitslagen zijn: dames: Eagleclub (kampioen Aruba) - Table Trotters ampioen Curacao) 3-0; Commandeurs Baai Club (subkampioen Aruba) - (kampioen Curacao) 0-3; heren: St. Jans Knapen (kampioen Aruba) - ners (subkampioen Curacao) 5-2; Stiga (kampioen Curacao) - NWIWA ampioen Aruba) 5-2.

e resultaten rechtvaardigen de hoop, dat het er vanmiddag en vanavond n de teams spannend aan toe zal gaan. De finales worden vanavond om uur gespeeld in de gymzaal van de Joan Mauritsschool aan de Van wenhoekstraat.



TAFELTENNIS: Alice en Regina Davelaar van Tabletrotters.

Het eerste officiele kampioenschap de Antillen werd geopend met spraken van de heren H. Walters Betto Croes, respectievelijk orzitter en vice-voorzitter van de derlands Antilliaanse Tafeltennis deratie. De heer Walters is tevens orzitter van de Curacaose bond en heer Croes preases van de ubaanse bond. De heer Walters obeerde bij de spelers en het ubliek in te prenten dat het hier et ging om een krachtmeting tussen ruba en Curacao en Bonaire, maar t het een nationale kampioenschap treft tussen de beste clubs en elers van de Antillen. Of de valiteit tussen de eilanden onderling heel valt weg te denken, twijfelen wij echter zeer. Dit zit er ep in op allerlei gebied. De heer oes spoorde aan tot samenwerking n de tafeltennissport op een hoger ell te brengen. Hierna werd het olkslied gespeeld en werd een anvang gemaakt met de wedstrijden. e beschikbare zitplaatsen waren alle oor toeschouwers ingenomen.

De Arubaanse kampioensploeg St. ns Knapen zat snel op rozen tegen e Oldtimers van Curacao. SJK nam e leiding met 4-0 en had nog maar n overwinning nodig om de ndzege te behalen. Dit bleek hteraf toch niet mogelijk te zijn onder de nodige inspanning. Otti entwoord bracht de stand op 1-4 n Frank Davelaar zorgde voor een 4 score alvorens Juan Didder voor JK de beslissende partij won. De al jongere spelers van SJK wonnen tellend. Zij durfden risico's te men en dit overigens met een grote ate van zelfvertrouwen. De Oldtimers gingen té voorzichtig te erk, waardoor de Arubanen hen n spel wisten op te dringen. Dit as althans het geval met de eerste er partijen, waarbij de Oldtimers echts één game wisten te winnen. ito Vlieg won deze game van Didder maar verloor de partij toch. Ook de kampioen van Curacao Stiga sloot de eerste wedstrijdavond uccesvol af. NWIWA, subkampioen van Aruba, werd met dezelfde cijfers (5-2) verslagen. Roy Gibbs was de beste speler van NWIWA. Hij zorgde voor de twee zeges van NWIWA door Onny Wong en Ashley Hollander te verslaan. Robert Hose, beste speler van Stiga (meervoudige enkelspelkampioen van Curacao) verkeerde gisteravond in optimale vorm en zette dan ook zijn drie partijen in winst om. Dit gebeurde bovendien op zeer overtuigende wijze. Robert Hosé is een van de grote kandidaten voor de enkelspeltitel. Zijn "looping-drives" waren gisteravond fenomenaal. Marjan Ridderstap en Marleen Franken bezorgden Eagleclub zijn eerste overwinning. Zij wonnen vrij gemakkelijk van Alice en Regina Davelaar van de Tabletrotters. De Curacaose kampioen, Vets, had daarentegen meer moeite met de Arubaanse subkampioen, Commandeurs Baai Club. Alle partijen werden in drie games beslecht. Het werd niettemin een 3-0 overwinning voor de Vets, die vandaag waarschijnlijk veel moeite zullen hebben met Eagleclub.

UITSLAGEN

De gedetailleerde uitslagen luiden:

SJK - Oldtimers: 5-2

Elgin Nicolas - Dito Vlieg 21-18/21-14; Juan Didder - Frank Davelaar 21-11/21-9; Wing Chow Leong - Otti Wentwoord 21-19/24-22; Juan Didder - Dito Vlieg 21-16/19-21/21-18; Elgin Nicolas - Otti Wentwoord 17-21/18-21; Wing Chow Leong - Frank Davelaar 10-21/17-21; Juan Didder - Otti Wentwoord 21-13/17-21/22-20.

STIGA - NWIWA: 5-2

Ashley Hollander - S. Hose 21-9/27-25; Robert Hose - N. Goeloe 21-9/21-14; Onny Wong - Roy Gibbs 21-19/9-21/14-21; Robert Hose - S. Hose 21-11/21-7; Ashley Hollander - Roy Gibbs 18-21/21-14/19-21; Onny Wong - N. Goeloe 21-19/21-18; Robert Hose - Roy Gibbs 21-4/21-12.

Eagleclub - Table Trotters: 3-0

Marjan Ridderstap - Alice Davelaar 21-12/21-8; Marleen Franken - Regina Davelaar 21-15/21-10; Ridderstap/Franken - Davelaar/Davelaar 21-16/21-13.

CBC - Vets: 0-3

Y. Pieters - Maggie Sprock 14-21/21-15/16-21; J. Croes - G. Deyn 21-19/18-21/18-21; Pieters/Croes - Sprock/Deyn 21-17/18-21/18-21.

Vanavond om acht uur worden de finales tussen de teams gespeeld. Vanaf morgenochtend tien uur wordt een begin gemaakt met de enkel-, dubbel-, en gemengddubbelspelen. Om acht uur morgenavond vinden de finales plaats.



TAFELTENNIS: Marjan Ridderstap en Marleen Franken van Eagleclub. Zij klopten de Tabletrotters met 3-0.

Fighting Mack k.o. geslagen

MARSEILLE — De Antilliaanse bokser Fighting Mack heeft vrijdagavond in Marseille een k.o.-nederlaag geleden tegen de Franse welterge-wichtkampioen Roger Menetrey. In de negende ronde van het gevecht, dat was vastgesteld op tien ronden, velde de Fransman zijn tegenstander.



TAFELTENNIS: Elgin Nicolas van St. Jans Knapen. Hij won in twee games van Dito Vlieg van Oldtimers maar speelde tegen Otti Wentwoord niet geconcentreerd genoeg, mede waardoor Wentwoord deze partij kon winnen.

Salem en Wescar winnaars toernooi

WILLEMSTAD — Omstreeks half twee vannacht kwam een einde aan het succesvolle — ook in financieel opzicht — volleyballtoernooi van de Coca Cola Lucky Masters en Hi Spot Volleystars. Het overgrote deel van de ruim vijftienhonderd toeschouwers hield het tot dat late (of vroege) uur vol. Salem werd kampioen bij de dames en Wescar won bij de heren.

Beide wedstrijden werden in vijf sets beslecht hetgeen de reden was dat zij zoveel tijd in beslag namen. Salem won de eerste twee sets met 15-9 en 15-12 van Buurtcentrum Buena Vista. Deze laatste ploeg herstelde zich echter en bracht de stand met 15-12 en 15-7 op gelijke voet. In de beslissende set maakte Salem korte metten met Buena Vista: 15-6. De wedstrijd werd geleid door Humphrey Euson.

Wescar liep ook uit tegen Supercleaning door de eerste twee sets te winnen: 15-12, 15-12. Zij raakten echter hierna de cadans volkomen kwijt en dolven met 6-15 en 7-15 het onderspit in de derde en vierde set. De vijfde, beslissende set werd toch een ruime 15-5 overwinning voor Wescar. R. Lopez Penha was hierbij scheidsrechter.

AMSTERDAM — Landskampioen Ajax heeft gisteravond een belangrijke 1-0 overwinning behaald op het sterke PSV dat zijn tweede nederlaag in dit seizoen leed. Muhren scoorde het enige doelpunt van de wedstrijd.

VOOR DE LEZERS ALS LUISTERAARS

EREDIVISIE
Holland Sport - NAC . . . .
Ajax - PSV . . . .
Haarlem - FC Twente . . . . .
FC Utrecht - Sparta . . . . .
Feijenoord - Excelsior . . . . .
Go Ahead - Telstar . . . . .
NEC - Volendam . . . .
MVV - DWS . . . .
AZ'67 - ADO . . . .

EERSTE DIVISIE
FSC - Vitesse . . . .
Heerenveen - DFC . . . . . .
Veendam - SVV . . . .
FC den Bosch - HVC . . . . .
Heracles - GVAV . . . . . .
Helmond Sport - SC Cambuur .
Willem II - De Graafschap . . .
Blauw Wit - Wageningen . . . .

TWEEDE DIVISIE
Roda JC - NOAD . . . . . .
SC Drente - PEC . . . . . .
VVV - AGOVV . . . .
Fortuna Vl. - Gooiland . . . .
Hermes DVS - ZFC . . . . .
RBC - RCH . . . .
Eindhoven - EDO . . . . . .
Baronie - De Volewijckers . . .

Gelijkspel tussen Bubali en S. Nicolas

ORANJESTAD — San Nicolas Jrs heeft niet alleen al zijn wedstrijden van de eerste ronde achter de rug, maar is er donderdagavond in geslaagd om weer een punt toe te voegen aan zijn totaal. Zij slaagden er namelijk in om tegen het sterke Bubali een 2-2 gelijkspel uit het vuur te slepen.

Het was een bijzonder aardige wedstrijd, waarbij Bubali meestentijds in de aanval was, maar er niet in slaagde om dit overwicht in doelpunten om te zetten.

Bij de rust stond San Nicolas Jrs zelfs met 2-0 voor. De ontmoeting werd geleid door Rogelio Martir.

Na 25 minuten spelen nam San Nicolas Jrs een 1-0 voorsprong, toen een voorzet vanaf rechts op de borst van de keeper afstuitte en Juan Robles er meteen bij was om de bal in het lege doel te werken.

Zestien minuten later, oftewel vier minuten voor het einde van de eerste helft, zorgde Beto boekhoudt met een zeer mooi doelpunt, dat San Nicolas Jrs. de eerste helft af kon sluiten met een 2-0 voorsprong.

Na de rust was het allemaal Bubali, wat de klok sloeg. In de tiende minuut liet Sonny Tromp niet minder dan drie tegenstanders achter zich en verkleinde de achterstand tot 1-2.

Zeven minuten later was het de kleine Ruben Jacobs, die met een prachtige boogbal zorgde voor het tweede doelpunt van Bubali, waardoor de stand gelijk werd.

Hier bleef het ook bij en de wedstrijd eindigde in een 2-2 gelijkspel.

Resultaten DAMMEN

WILLEMSTAD — De uitslagen van de in het kader van het Gulden damtoernooi gespeelde partijen luiden:

EERSTE RONDE: O. Meriën — Th. Henriquez 1-1; R. v. Heydoorn — S. Panneflek 1-1; H. Huggings — C. Adams 0-2; E. Panneflek — J. v. Blarcum 0-2; H. Martijn — Th. Minguel 1-1; H. Henriquez — E. Martis 0-2.

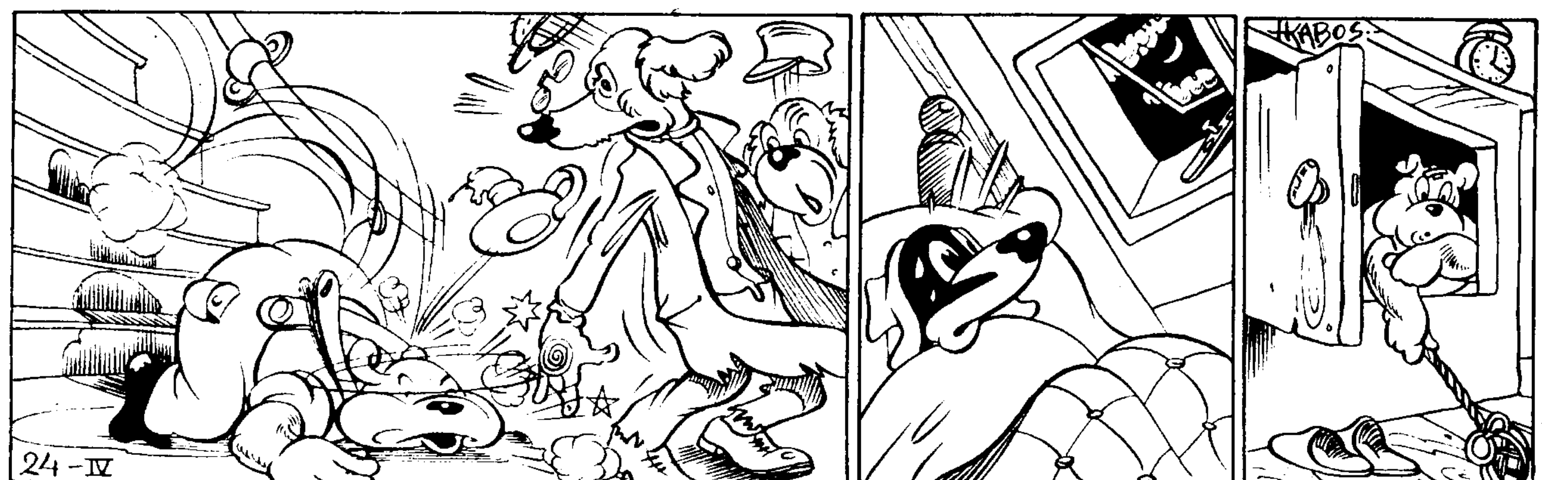
TWEEDE RONDE: Th. Henriquez — E. Martis 2-0; Th. Minguel — H. Henriquez 0-2; J. v. Blarcum — H. Martijn 0-2; C. Adams — E. Panneflek 2-0; O. Meriën — R. v. Heijdoorn 1-1.

Clay vecht tegen Bonavena of Ellis

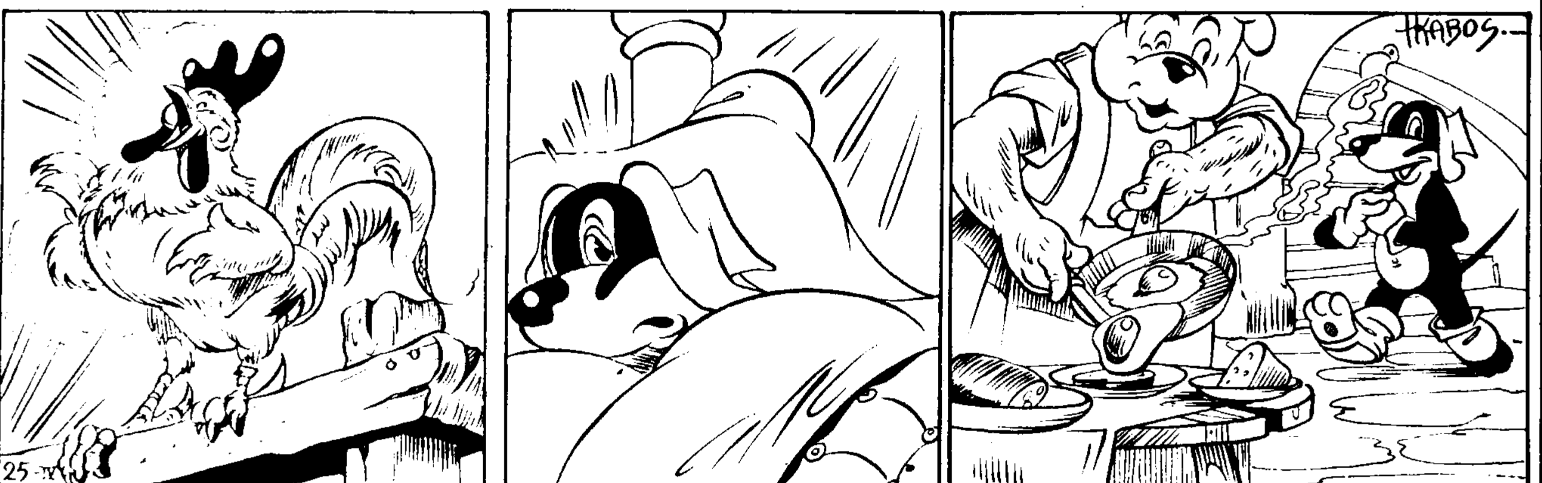
NEW YORK — Cassius Clay heeft verklaard dat zijn eerstvolgende gevecht vermoedelijk in december zal gaan tegen de Argentijn Oscar Bonavena. Hij meende dat dit geen beletsel kon zijn voor zijn wedstrijd tegen wereldkampioen Joe Frazier in februari.

Nader wordt vernomen, dat het niet zeker is of de wedstrijd tussen Clay en Bonavena op 8 december kan doorgaan. Bonavena liep in een gevecht, dat hij wel won, tegen de Braziliaan Luis Faustina Pires een ernstige wond op onder zijn rechteroog. Promotor Dundee zei: "Als Bonavena niet kan komen, nemen we Jimmy Ellis".

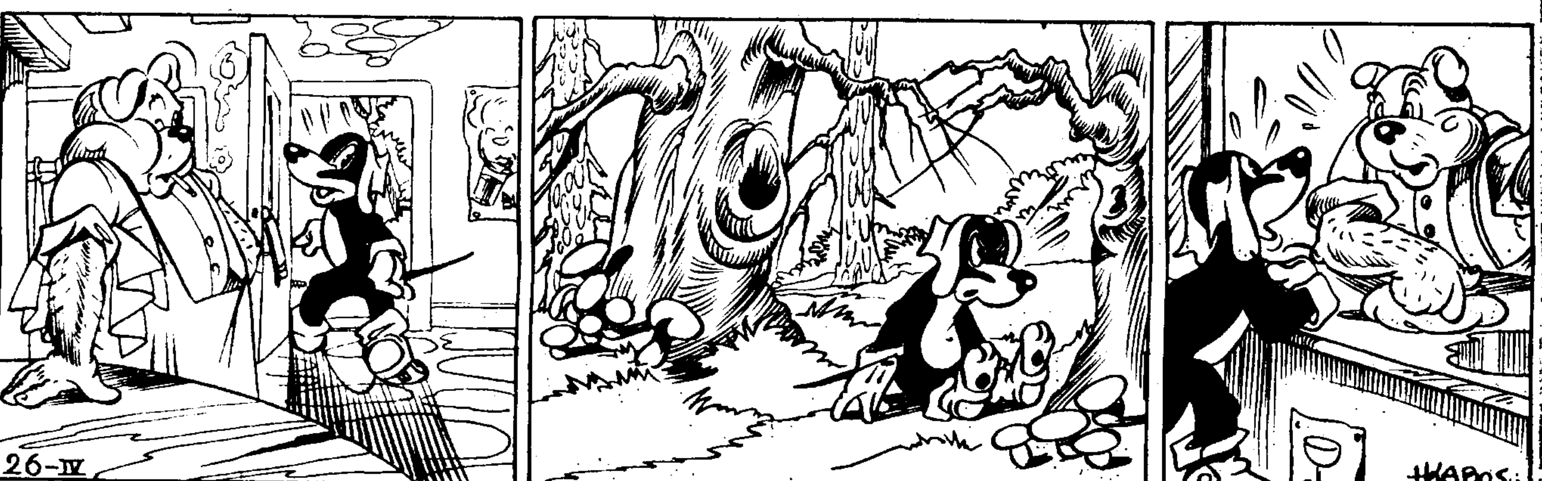
TEKKO TAKS EN HET SPOOKSLOT ILPENRODE



24-4. — Holdebolder kwam de waard naar beneden getuimeld. Hij maakte een paar rare buitelingen en smakte toen als een dolle dries tegen de grond, waar hij als een platgeslagen roomsoes bleef liggen. „PATS! " Daar kwam de blaker, die achter de herbergier de trap afgerold was, ook nog op het dikke hoofd van de arme man terecht. „Hé, wat doe je? " riep de rijke boer die het hele geval zag gebeuren. „Help! Wat is er? " gilde het oude mannetje, dat door zijn eigen spookverhalen danig in de war was, geschrokken. „Er zijn toch geen spoken? " „Hu! " rilde Tekko boven in bed. „Daar zal je het hebben! " Maar toen na de snerpende gil en het luide gestommel geen nieuw geluid zich deed horen, kroop onze vriend maar weer gauw onder de dekens. Van slapen kwam echter niets. De ganse nacht verder lag onze spokenjager met het angstzweet op het gezicht uit het smalle dakvenster te staren naar de spookachtige wolkenmassa's die voorbij de maan gejaagd werden. De boeren en het oude mannetje waren vertrokken en alles was stil nu iedereen sliep. Of nee, er sliep eigenlijk niemand in de herberg al had het er wel de schijn van. De herbergier namelijk, die weer geheel bij zijn positieven was, kon ook de slaap niet vatten en lag gewapend met een grote mattenklopper in de bedstee te woelen. Je kon per slot nooit weten met die spoken.



25-4. — Heel vroeg de volgende morgen, toen de eerste zonnestralen net boven de kim verschenen, viel Tekko van moeheid eindelijk in slaap. En toen de één dan goed en wel onder zeil gegaan was, ontwaakte de ander. De grote forse haan van de herbergier schudde zich in het prille morgenlicht eens ter dege uit om vervolgens naar buiten te stappen en op het hek te klimmen. Hij haalde heel diep adem en kraaide met krachtig geluid zijn ochtendgroet. De kippen wipten van de stok en ook in de herberg ontwaakte men. „Hé... eh... oh... wat is dat nu weer? " steunde Tekko terwijl hij langzaam de zware oogleden opsloeg. „Een haan? Nu al? Ik heb nog maar nauwelijks een goed uur geslapen! Warempel, het is al ochtend. En vannacht moet ik op Ilpenrode slapen. Enfin; als ze me dan ook maar werkelijk laten slapen is het mij best! Hè, die vervelende haan. Houd je mond beest! Er zullen wel kippen ook zijn. En waar kippen zijn, zijn eieren! " Tekko liet zich uit bed glijden en even later stapte hij de gelagkamer binnen waar een heerlijke baklucht hem al tegemoet kwam. „Mògge, edele heer! " begroette hem de waard. „Heeft u goed geslapen en was het bed naar uw genoegen? " „Zeker! Uitstekend! Ik heb voortreffelijk geslapen! " antwoordde onze vriend die bij de aanblik van zo'n smakelijk ontbijt opeens alle moeheid was vergeten.



26-4. — „En hoe gaat u de morgen benutten? " vroeg de waard belangstellend toen hij even later de tafel had afgenomen. „Oh, eh, ik ga mijn kampeeruitrusting ophalen, die ik gisteren in dat noodweer heb moeten achterlaten! " antwoordde Tekko en hij stond meteen op om weg te gaan. „Ik hoop voor u dat u er nog iets van terug zult vinden! " zuchtte de herbergier tussen twee halen aan zijn sigaret door. „Het kan gek gaan met die spoken. U schijnt nog steeds niet te beseffen waartoe zij allemaal in staat zijn! " „Het zal wel meevallen! " lachte Tekko geruststellend terwijl hij de deur uitstapte. „Ik ben zo weer terug hoor! Maak de koffie maar cvast klaar! " Welgemoed toog onze vriend op weg en na enig zoeken vond hij inderdaad de plek waar hij de vorige avond zijn tentje had opgeslagen. Van de kampeeruitrusting was echter geen spoor meer te bekennen en zelfs zijn fiets die toch onmogelijk weggewaaid kon zijn, was verdwenen. Tekko zocht nog een eind in de omtrek, maar zonk eindelijk moedeloos neer op de plaats waar eens zijn tent had gestaan. Dit leek toch wel heel vreemd, hoewel het idee van een fietsend spook Tekko op zijn minst allervreemdst voorkwam. Toen hij even later zijn bevindingen aan de waard meedeelde en vroeg of hij de kamer nog een paar dagen kon huren om naar zijn verloren bezittingen te gaan zoeken, antwoordde het zakelijke heerschap: „Mij best! Maar de boer heeft maar voor één nacht betaald. En met het oog op uw riskante avontuur in Ilpenrode eis ik vooruitbetaling! "

De weggelopen was

"BAH", ZUCHTTE een theedoek, die aan de waslijn hing, "Wat is het toch saai om een theedoek te zijn. Elke dag maar weer kopjes afdrogen tot je vuil bent en gewassen moet worden. Hier hangen we nu met z'n allen op een rijtje en er valt niets te beleven. "Nou", zei het sloop, dat naast haar hing. "Wij slopen zijn er heel wat erger aan toe dan jij. De hele dag moeten we dood op bed blijven liggen. We zijn dolblij als het weer wasdag is, zodat we wat beweging krijgen.

"Jullie zijn een stelletje mopperpotten", bormde een laken. "Het is toch heerlijk om op bed te liggen! " Verlegen keek het sloop naar het laken. "Jawel", zuchtte het. "Maar het wordt zo saai. Ik zou best eens iets mee willen maken". "Ja ja, ik ook, ik ook", riepen de theedoeken, de handdoeken en de hemdjes, die ook aan de lijn hingen. En een washandje schreeuwde zo opgewonden mee, dat het pardoes van de lijn af viel. "Oooh", schrokken de anderen. "Kom gauw terug! "

Maar het gevallen washandje sprong overeind en riep vrolijk: "Nee hoor, daar heb ik geen zin in. Ik trek de wijde wereld in en ga grote avonturen beleven". Het zwaaide zijn vriendjes goeiedag en stapte weg. Gelukkig was het al nacht, zodat niemand hem zag.

"Hé wacht even", riep een ander washandje. "Dan ga ik ook mee. Tjoep, sprong het op de grond en liep achter het eerste washandje aan. Toen de anderen dat zagen, kregen ze opeens allemaal zin in avonturen. Een voor een sprongen ze van de lijn af en liepen met de washandjes mee. De handdoeken, de theedoeken, de broekjes en de hemdjes. Alleen het laken schudde zijn hoofd. "Hoe moet dat nou," riep hij, "Daar komen alleen maar ongelukken van". Maar niemand luisterde en allemaal verdwenen ze in het donker. Moederziel alleen bleef het laken aan de lijn hangen.

Een poesje, dat nog op muizenjacht was, keek verbaasd naar de vreemde optocht. "Waar gaan jullie naar toe? " miauwde ze. "Jullie horen aan de waslijn thuis. Maar het wasgoed lachte haar uit en stapte verder.

EEN HOND, DIE voor zijn hondehok lag te knikkebollen, sprong verschrikt overeind. Half slaperig zag hij niet, dat het maar slopen en theedoeken waren en sprong er grommend tussen. "Woef woef woef! " blafte hij en beet links en rechts om zich heen. "Au au au, ooh! " schreeuwde het wasgoed en stoof weg. Maar in de haast struikelden ze over elkaar heen, vielen op de grond, bleven aan cactussen haken of botsten tegen elkaar op. Een sloop was zo in de war, dat ze zelfs over de woedend om zich heen bijtende hond viel.

De hond hield plotseling op met blaffen en bijten en jankte angstig: "Help help, een beest heeft me opgegeten. Aiaiai! " Hij sloeg met zijn poten om zich heen, rolde op zijn rug heen en weer en jankte aan een stuk door. Pas toen hij opsprong en met zijn staart tussen zijn poten wegvluchtte viel het sloop weer van hem af.

Een voor een kwamen de handdoeken, de theedoeken en het andere wasgoed er weer aangestrompeld. Wat zagen ze eruit! Vol cactusstekels en vuile vegen. Een theedoek had een grote winkelhaak, van twee broekjes was het elastiek gesprongen en het sloop dat over de hond was gevallen, was helemaal smerig geworden.

"Ik ga naar huis", snikte een klein zakdoekje, "Ik vind het hier helemaal niet leuk". Maar de washandjes lachten spottend. "Moet je zo'n zakdoek horen. Die is nu al bang geworden. Nou wij niet hoor, Wij gaan verder". Ze waren al helemaal vergeten, dat ze zelf het hardst van allemaal weggelopen waren, toen die grote hond er plotseling aankwam. Het zakdoekje keek verlegen naar de grond. En toen de anderen de washandjes weer volgden, schoof het vlug tussen een sloop en een hemdje en trippelde mee.

"Hé zeg, moet je daar zien", zei een grote sprinkhaan, die met zijn v endje in een struik zat. "Daar gaan een heleboel lekkere hapjes. Hmmm, ik ben dol op wasgoed". De andere sprinkhaan knikte verheugd met zijn kop. "Dat zal smaken! " lachte hij. "Laten we al onze vriendjes roepen, dan maken we er een grote smulpartij van". Ze wreven hun vleugels tegen elkaar, zodat ver in het rond hun gepiep te horen was en even later zat de struik vol met hongerige sprinkhanen.

Maar er waren er nog een paar, die het gepiep van de sprinkhanen gehoord hadden en dat waren de kaboutertjes. Nieuwsgierig kwamen ze kijken, wat er aan de hand was en hoorden wat de sprinkhanen van plan waren.

Kabouter Brr schudde zijn hoofd. "Dat arme wasgoed", zuchtte hij. "We moeten ze waarschuwen". "Psst! " riepen Poetsje, Pinkie en hij, "Psst, washandje! Theedoek, sloop! " Het wasgoed keek verbaasd naar de drie kaboutertjes. "Kom gauw", fluisterde kabouter Brr. "Jullie verkeren in groot gevaar, want een zwerm sprinkhanen wil jullie opeten. Verstop je vlug in ons huisje".

"OH OH OH! " riep het wasgoed en rende hals over kop naar binnen. Het was een gedrang van jewelste. Ze duwden en stompten elkaar en trapten op elkaars tenen. En toen al het wasgoed binnen was, was het huisje zo vol, dat de kaboutertjes er niet eens meer bij konden.

Net toen kabouter Brr de deur gesloten had, kwam de zwerm sprinkhanen langs. Ze waren op zoek naar het wasgoed. En ze zouden het nooit gevonden hebben, als er niet een stuk van een handdoek uit het raam had gehangen. "Daar zijn ze! " schreeuwde de aanvoerder van de sprinkhanen en met z'n allen streken ze voor het huisje op de grond. "Maak de deur open! " riepen ze tegen de kaboutertjes, "Anders zullen we jullie mooie puntmutsen opeten".

"Als jullie niet gauw maken, dat jullie weg komen", zei kabouter Brr kwaad, "Dan zal ik de familie Zweepslang eens roepen". Daar schrokken de sprinkhanen van. "Nee nee kabouter Brr, niet doen", smeekten ze. "We gaan al. Ze hebben pas nog een oom en een tante van ons opgegeten". En met grote sprongen verdwenen ze in de mondi.

Kabouter Brr maakte de deur weer open en het wasgoed kwam naar buiten. "Nu is het genoeg", bromde een handdoek, "Ik ga naar huis". "Ik ook, ik ook", riepen de anderen. Zelfs de washandjes verlangden niet meer naar nieuwe avonturen.

"Maar jullie kunnen zó toch niet naar huis gaan", zei Poetsje. En een voor een liet ze ze een bad nemen in een teil vol zeepsop, naaide de winkelhaak in de theedoek weer netjes dicht, en knoopte het gesprongen elastiek weer aan elkaar.

Toen bracht kabouter Brr ze terug naar de waslijn, waar het laken nog steeds heel alleen hing. En daar sprongen ze weer allemaal aan de lijn. "Klik, klik", zeiden de knijpers, toen ze hoorden, wat het wasgoed allemaal had meegemaakt, "We laten jullie nooit meer gaan. Jullie horen aan de waslijn thuis en niet in de mondi". "Zo is het", zei kabouter Brr en wandelde tevreden naar huis.

NEL BASILIO

CFW: bezwaar richt zich tegen regering niet tegen "Caribe"

Van beloofde zendtijd is niets gekomen

WILLEMSTAD. — De CFW heeft op geen enkele manier in het maandagmorgen uitgegeven communoiqué naar aanleiding van het stopzetten van het radio-programma Voz di CFW de leiding van Radio Caribe aangevallen. Onze bezwaren zijn gericht tegen de overheid, welke heeft aangekondigd, dat de vakbonden en politieke partijen zendtijd zouden krijgen voor radio en televisie. Daarvan is tot op heden niets terecht gekomen. Aldus de voorzitter van de CFW, Ong-A-Kwie naar aanleiding van de verklaring van Caribe-eigenaar en -directeur Carl Heillegger.

De CFW-voorzitter legde er de nadruk op, dat hij niet in discussie wil treden met genoemde radio directeur, hoewel hij er wel behoefte aan voelde enige zaken recht te zetten, welke deze had aangeroerd. Daar was dan diens verklaring, dat de CFW een slecht geweten had gehad door niet te komen praten met hem (Heilleger, red.). De heer Ong-A-Kwie wees erop, dat een bestuurslid van de CFW zaterdagmorgen bij Radio Caribe te horen kreeg, dat het programma niet zou worden uitgezonden en om welke redenen dit besluit genomen was. De CFW achtte daarom geen termen aanwezig om nog eens naar de heer Heillegger te gaan.

Geen misleiding

Verder schoof deze, de CFW in de schoenen, dat de vakbond zich had schuldig gemaakt aan misleiding door wel de tekst van het — overigens niet uitgezonden — programma van 25 oktober ter hand te stellen aan de pers en niet de tekst van het gewraakte programma van 18 oktober. De CFW-voorzitter maakte erop attent, dat onder meer de Amigoe de tekst van het op 18 oktober-programma had gepubliceerd en wel oktober.

De CFW, zo vervolgde Ong-A-Kwie zijn verklaring, het communiqué de naam Caribe nergens gebruikt, omdat begrip heeft voor de positie vergunninghouder van een tion. Het principiele bezwaar vakbond richt zich dan ook regering. Toen het kabinet aan de macht kwam deed belofte, dat politieke partijen vakbonden zendtijd zouden voor radio en tv. Daarvan is nog terecht gekomen. Daarom CFW zich af, of er nu censuur of niet, of er nu een vrije uiting bestaat of niet. Juist kwestie speelde verleden jaar mei ook mee. Maar de toestand hetzelfde gebleven.

Tenslotte moest het Ong-A-Kwie van het hart dat de zendtijd steeds met guldens had moeten betalen. de indruk, welke gewekt zou worden, alsof de CFW zendtijd niets kreeg weg te nemen. begrijpt men bij de CFW het niet, dat men andere bonden aangevallen. „We hebben keiharde feiten vastgelegd. zoals zij zijn." Overigens CFW het wel een eigenaardig tie, dat de heer Carlos Prensa en omroeper van Caribe, red.) 's morgens ten en commentaren uit Prensa ongehinderd kan ook wanneer deze een kenen op bv. de CFW. Tot heer Ong-A-Kwie.

Hindoe-cremat in Engeland

RUNNYMEDE — Kikvors van de Engelse politie hebben koolde beenderen uit de opgedoken, die vermoedelijk rivier zijn gegooid na een brandingsceremonie van Indiërs politie was op de kwestie gemaakt door twee gezinnen buurt die meldden dat een Indiërs een plechtigheid hield op rivieroever.

..onken in cowboy-kledij

..EDE OOK BIJ ONS ANTI-STATUSSYMBOOL?

..LEMSTAD. — Het is allemaal ..at de klok slaat. Suède is een ..mbool of zoals U wilt een ..tussymbool van de jeugd in .. geworden. Of dit hier ook zal ..a hangt van onze jeugd af. ..eer of die jeugd over het geld .. en het er dan voor over ..een suède kledingstuk aan te ... Want suède is nu eenmaal ..gaat het wel lang mee. Verder ..t niet voor iedereen een ..eeld genoegen zijn dit ..al als kleding — accessoires ..wat dit betreft buiten schot — ..en, al wordt beweerd dat ..in tegenstelling tot syntetische ..den „ademt" en zodoende de ..veel warmte-overlast bespaard. ..of niet er is hier toch wel vraag ..ède getuige een onlangs op ..o geopende tienerboutique, ..collectie hippe kleding brengt ..er veel suède. Je kunt in dit ..al van alles krijgen, rokken, ..jasjes, tassen, laarzen en ook ..zo moderne „halsbandjes" uit ..oederstijd.

..in Suede

..niet zo lang geleden droeg ..ède, tenminste in Europa met ..in Nederland, als een soort ..symbool. Het was de dracht ..e sportieve vrouw en sommige .. die een bepaalde leeftijd ..n bereikt, kregen van een rijke pa een suède jasje. Nu heeft de jeugd van beide seksen suède veroverd en er een soort statussymbool of liever anti-statussymbool van gemaakt. Als je jong bent en met je tijd meegaat, leef je tegenwoordig in en met suède. Het hoeft ook niet meer schoon te blijven. Vroeger moest je met suèdekleding voorzichtig zijn, het moest netjes blijven, tenslotte was het „duur". Het schoonmaken trouwens was ook niet goedkoop. Het „oude jasje" had nog een extra kraagje van plastic of stof om het vet worden tegen te gaan. Voor de jeugd is het schoonmaken van suède kledingstukken niet meer nodig, tenslotte maakten de cowboys de suèdekleding die ze droegen ook niet schoon. Als het kapot is, kun je het weggooien en een nieuw „vel" kopen.

De commercie heeft van deze mogelijkheid dankbaar gebruik gemaakt en heeft suède tot een algemeen aanvaard materiaal gebombardeerd. Vorig jaar was het zogenaamde „patchwork" in suede een nieuw snufje, wat met zich mee bracht dat men met kleine restjes nog een heel mooie rok of een prachtig vest kon maken. Dit jaar voert men de „restjesverwerking" nog verder door: van restjes worden applicaties gemaakt op kledingstukken en tassen in de vorm van allerlei gestileerde figuren. Yves Saint Laurent bijvoorbeeld maakte een jas met een vlammotief in prachtige rode kleuren, gecombineerd met zwart leer. Men ziet veel franje, vooral als versiering aan tassen, en veel rijgsteken in een afstekende kleur.

Verder veel opengewerkte randen, verstevigd en opgesmukt met koperbeslag. Donkere kleuren, Kleuren die, behalve het snel vuil wordende naturel, niet zo besmettelijk zijn.

Goedkoper

Door de uitbreiding van de markt is het suède in het algemeen toch wel iets goedkoper geworden dan een paar jaar geleden. Er blijven natuurlijk duurdere en goedkopere soorten en daarop moet men bij het kopen wel letten. Een goedkope broek bijvoorbeeld kan van een zeer dunne kwaliteit zijn en in een mum van tijd is uw lekker voordeeltje twee maten te groot. Kijk de kledingstukken eerst na voordat U koopt, want suède heeft nergens een gelijke dikte, en er zou ergens een akelig dunne plek in kunnen zitten. Als u handig bent en zelf suède gaat verwerken, hier een tip: gebruik een dunne naald denk aan de spanning van de machine en stik met een vrij grote steek.



Filomena in suède. De rok (een matige midi) en het vest zijn vervaardigd van een stevig soort suède, in een mooie diepbruine kleur. Onder het vest wordt een truitje in „body-stocking"-stijl gedragen. Het vest heeft een opengewerkte rand met koperbeslag. De ceintuur met grote goudkleurige gesp en de ingezette zijbaan zijn van een afstekend naturel. Het halsbandje dat dezelfde kleur heeft als het truitje en bijpassende tas met franje en zeer brede schouderriem vertonen grote rijgsteken.

"PRUIK"

..LEMSTAD — Vroeger trok..ouwen die om een of andere ..n ruzie hadden elkaar de ..en uit het hoofd. Nu blijven ..en haren in takt maar moeten ..iken het ontgelden. Zo bleek .. de week voor de rechtbank. ..r moest een jonge vrouw, ..A., zich verantwoorden voor .. afrukken van een pruik van ..r rivale. De pruik in kwestie ..d hierdoor zodanig beschadigd .. de eigenaresse een aanklacht ..ende. De beklaagde was er ..er gekomen dat haar concu..ris haar niet alleen zijn gun.. verleende maar er ook nog ..vriendin op na hield. Beklaag..die drie kinderen heeft woont ..ij haar moeder. Op de vraag ..de rechter of de man voor .. drie kinderen zorgt, ant..rdde zij ontkennend. Ook ..arde zij dat zij niet werkte. ..or het gerecht werd zij veroor.. tot het betalen van vijfen..tig gulden zijnde de waarde ..de pruik. Dit bedrag moet ..n drie maanden door haar ..den voldaan.

Ontbijten: belangrijk!

WILLEMSTAD — Ontbijten is erg belangrijk. Doktoren zeggen dat men beter de lunch om twaalf uur kan overslaan dan het ontbijt. Voor kinderen is een goed ontbijt helemaal van belang. Voor een kind van ongeveer tien jaar moet een ontbijt tien tot twaalf gram eiwit bevatten. En als we dan bedenken dat één beker melk en één boterham met kaas die tien gram leveren, is het duidelijk dat zuivelprodukten een belangrijk onderdeel van de voeding van de jeugd moet uitmaken.

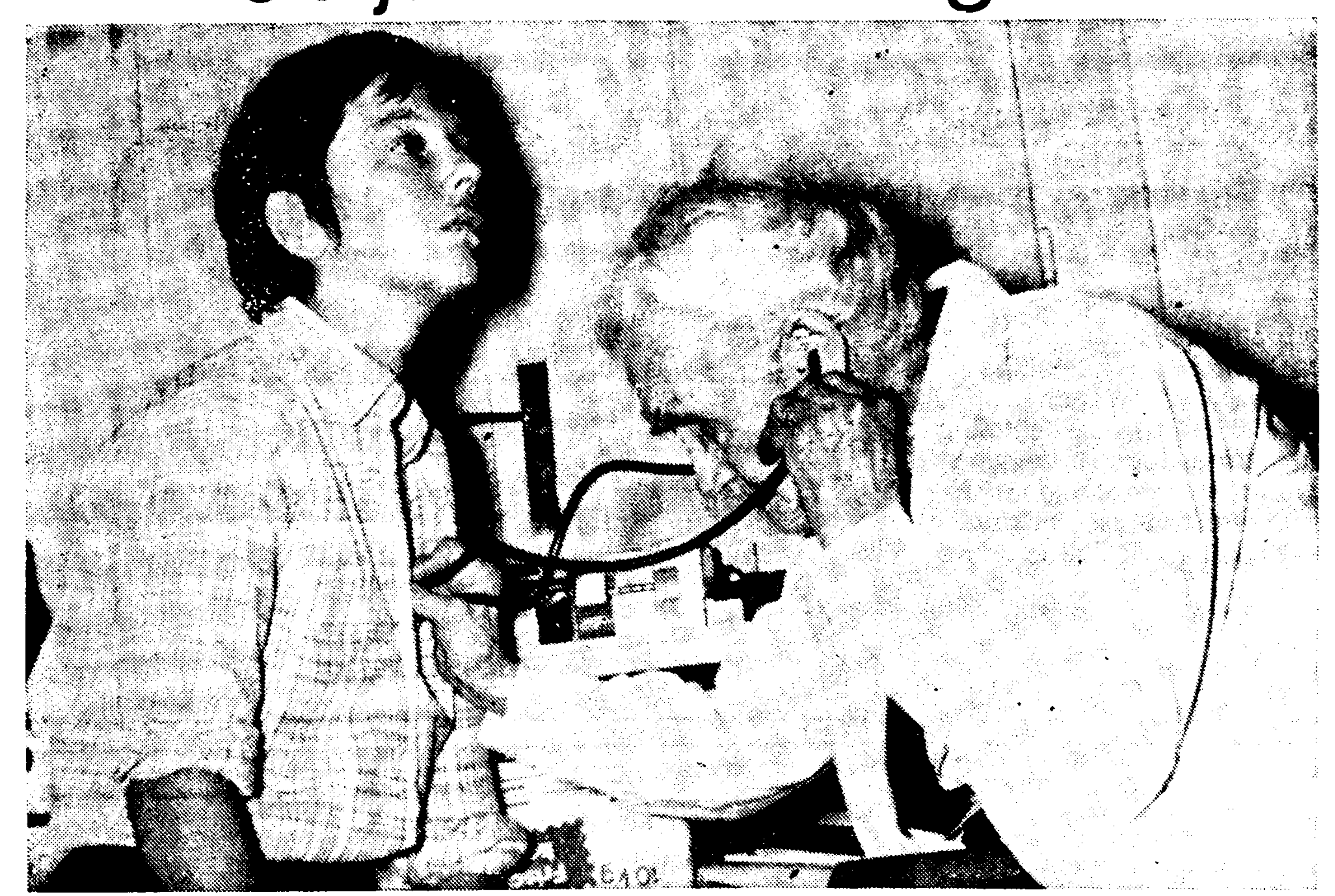
Een ideaal ontbijt: een glas vruchtensap, melk en yoghurt met zo iets als cornflakes (eventueel met suiker). Dit glijdt zo gezegd door de keel, speciaal voor mensen, jong en oud, die 's morgens moeite hebben met eten.

Platte boezem ontslagreden?

WASHINGTON — De commissie voor de rechten van de mens in de Amerikaanse staat New York gaat zich binnenkort bezighouden met de vraag of een platte boezem een reden kan zijn om iemand te ontslaan.

Aanleiding hiervoor is volgens de „wall street journal" een klacht van een dienstertje uit Syracuse

Vrouwelijke arts van bijna 94 jaar werkt nog steeds



De oudjes doen het nog best, hoort men wel eens iemand over vitale 65-plussers opmerken. Mevrouw Mally Kachel uit München spant wat dat betreft de kroon. Met haar 93 jaren, ze wordt op 15 november zelfs 94, is ze de oudste no werkende vrouwelijke arts in West-Duitsland. Ze begon op 17-jarige leeftijd (in 1893) haar artsenstudie in het Zwitserse Lausanne, een beroepskeuze die toen voor een meisje nog zeer ongewoon was. In haar hele lange leven heeft ze geen enkele keer een dokter nodig gehad. Haar grootste wens is haar beroep tot haar 100ste verjaardag te kunnen uitoefenen.

KOOKPUNT

Appeltaart van appelcompote

Snijd de geschilde en van klokhuizen ontdane appelen tot schijfjes. Was de krenten en rozijnen. Breng het water met de suiker aan de kook. Laat bij gedeelten de appelschijfjes hierin tegen de kook aan glazig worden. Voeg op het laatst de krenten en rozijnen en het citroenschilraspsel toe. Kook tenslotte de overgebleven vloeistof in tot een stroopje. Kneed de bloem, boter, de basterdsuiker en het ei dooreen tot een soepele bal is ontstaan. Rol het deeg uit tot een cm dikte. Bekleed er de bodem en 2 a drie cm van de rand van de springvorm hiermee. Vul de taart met het compotemengsel en snijd van het overgebleven uitgerolde deeg reepjes en vlecht die over de appeltaart. U kunt het vlechtwerk laten glimmen, door het voor het bakken in te smeren met het wit van een ei. Bak de taart circa één uur in een matig warme oven (150 gr. C). Indien u van zoet houdt, giet dan het warme stroopje over de taart. Zonder stroop is het minder zoet.

Appelgebak is niet zo "machtig". Voor dit frisse gebak bij uitstek heeft u nodig:

3/4 kilo appelen (lichtzuur geeft een frisse smaak)
75 gram krenten en rozijnen
2 dl water
100 gram suiker
90 gram basterdsuiker
175 gram bloem
120 gram boter of margarine (plantaardige margarine is het gezondst)
1 ei
de geraspte schil van een halve citroen
eventueel 1 eiwit.

"Psychedelic room" op Otrabanda

WILLEMSTAD — Psychedelic is in. Ook Otrabanda heeft nu een psychedelic boutique. Weliswaar nog geen hele winkel, maar dat komt allemaal nog. Het begin is er. De donkere en gekoelde ruimte van Almacen El Conde, de „psychedelic room" zoals de eigenaars hun nieuwe aanwinst noemen, ziet er zeer verzorgd uit. Op oude scheepsbalken opgehangen aan originele scheepskettingen, staan de tassen uitgestald. Boven de schoenenvitrine gaan gekleurde lampjes aan en uit. Een taperecorder zorgt voor de muziek. Hout en kettingen zijn de meest gebruikte materialen. Ludwig Pietersz is de ontwerper van dit nieuwe boutiquetje dat deze week werd geopend. „Ik kreeg het idee", zegt hij, „toen ik van een scheepskapitein die kettingen kreeg. Hij ging toen naar Nederland en kon het niet meenemen. Het zijn overblijfselen van een oud Spaans schip". Ludwig die zelf in de winkel staat heeft nog veel meer plannen. Later willen wij de hele zaak in dezelfde stijl uitvoeren, zodat het één grote boutique wordt. Hier op Otrabanda wordt weinig gedaan aan de aankleding van de winkels, zo zegt hij. En inderdaad als men de Breedestraat doorloopt ziet men weinig aantrekkelijke etalages. De meeste winkels lijken eerder op uitdragerijen. Misschien is het idee van Ludwig er een dat navolging verdient?

Hoog wonen ongezond voor moeder en kind

FRANKFORT — Hoog gelegen verdiepingen bieden een beter uitzicht maar lager gelegen verdiepingen zijn gezonder voor geest en lichaam. Tot deze conclusie is dr. Dietrich Oeter, gekomen in een studie, gepubliceerd in het tijdschrift Gesundheitspolitik, welke het onderwerp van gesprek is van ambtenaren van stadsontwikkeling in geheel West-Duitsland.

Oeter waarschuwt hun dat in de sterker wordende trend om hoge huizen te bouwen, economische en technische factoren de fysieke en psychische behoeften van de mens teveel verdringen. Aangetoond is, dat huisvrouwen en kinderen die op de vierde en hogere verdiepingen van flatgebouwen wonen waarschijnlijk twee zo vaak ziek worden als mensen die op de begane grond wonen. De vaders die het grootste deel van de dag buitenshuis zijn, hebben geen last van wat dr. Oeter „de ziekten van de hoge verdiepingen" noemt.

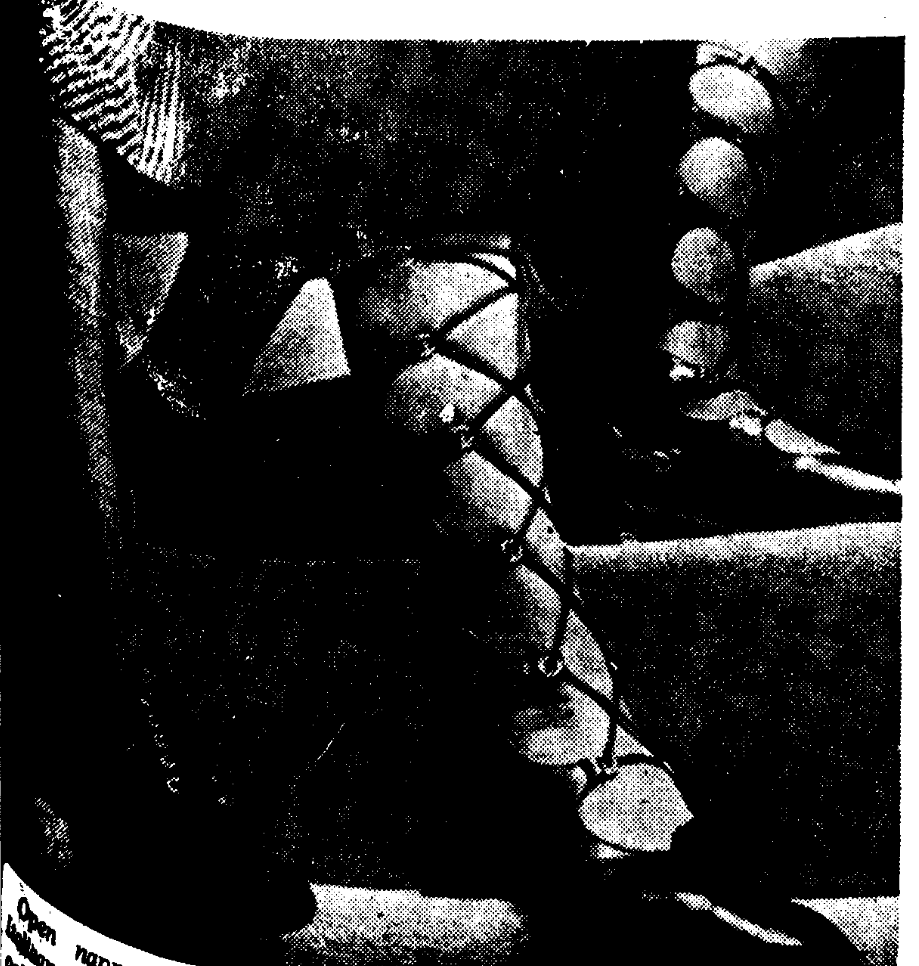
Hoog wonende huisvrouwen zijn bevattelijker voor geestelijke kwalen en hun kinderen voor ademhalingsen bloedsomloopstoornissen.

Flatgebouwen vormen een beletsel voor kinderen om op straat te komen omdat ze te klein zijn zelf trappen of lift te gebruiken. Hun moeders hebben het dikwijls te druk met het gevolg dat de kinderen minder vaak in de frisse lucht komen dan hun kameraadjes die op de begane grond wonen. Dan is er nog het probleem dat de meeste moderne appartementen de kinderen weinig ruimte bieden om te spelen en stoom af te blazen, zelfs als de buren niet kwaad worden over het lawaai dat ze maken.

Het probleem van de moeder is dat zij zich dikwijls geïsoleerd voelt. Er is geen tuinhek om over te hangen en een praatje met een buurvrouw te maken. De meeste contacten met buren spelen zich vluchtig af in de liften en op de trappen.

Oeter zegt dat de gezondste woonomgeving voor gezinnen met kinderen de eengezinswoning met tuin blijft. Hij dringt aan op belasting- en andere hervormingen om de kosten voor het bouwen van zulke huizen aan te passen aan de portemonnaie van het gemiddelde gezin. Oeter is een ambtenaar bij de gezondheidsdienst van Hamburg.

..ccessoires passen goed bij nieuw modebeeld



Open nappa rijglaarzen van de ..ltaanse ontwerper Sebastian, die ..ook 's avonds gedragen kunnen ..worden (rechts) en een sportieve suède schoen met koperen hakbelijning, te dragen bij midi- en maxi-jurken (links).

WILLEMSTAD — Midimode en ook maxi stelt andere en ook hogere eisen aan accessoires. Nu er minder „bloot been" getoond wordt moet de aandacht door iets anders getrokken worden. Wat schoenen betreft die zijn een slag sierlijker geworden. Niet alleen de leest en de vorm van de neus is eleganter, ook de hak is dat, hoewel nog vrij breed en recht aangezet. Deze schoenen passen hierdoor beter bij de midimode; dan de schoenen die wij nu dragen en die toch echt te plomp zijn om met een lange rok en het daarbijbehorende korte stuk bijeen gecombineerd te worden.

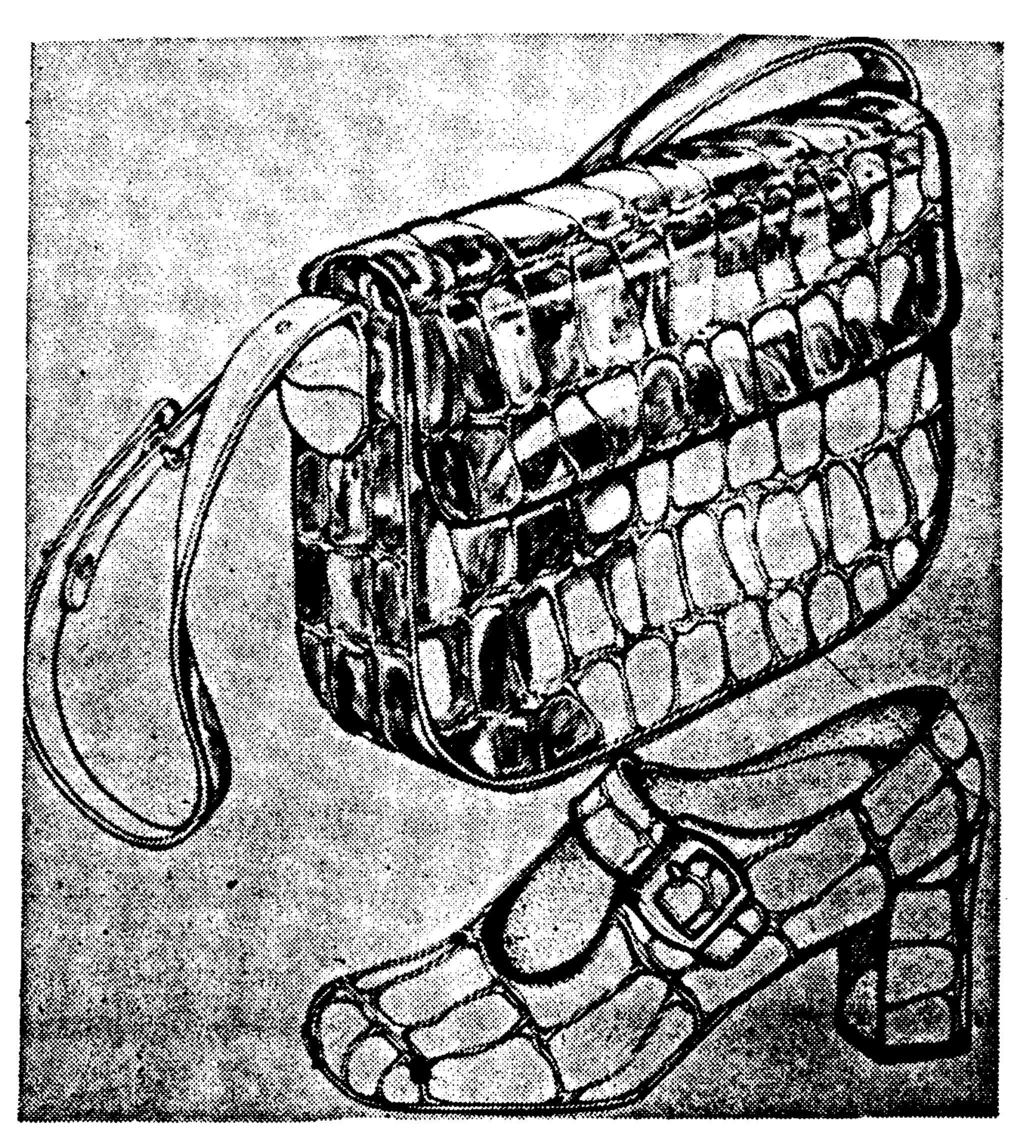
Accent op wreef

De wreef wordt weer geaccentueerd. De trend is een hoogopgewerkte wreef met veel dwarsbandjes. Bij de laarzen worden veel rijglaarzen van kuithoogte tot kniehoogte aangetroffen. De laarzen zelf zijn ook op elegantere leest geschoeid. Heel apart en misschien iets voor de tieners en de twens onder ons zijn laarzen met grote ronde uitsnijdingen, gecombineerd met vetersluiting in de lengte middenvoor over het been. Deze laarsen doen een beetje denken aan het schoeisel wat de Romeinen uit de oudheid plachten te dragen. Ze doen in ieder geval minder „warm" aan dan laarzen uit een stuk.

Schoudertassen

Bij een groot aantal schoenen kan men een tas van hetzelfde materiaal kopen. En ook deze tassen passen wonderwel in het nieuwe modebeeld Ze zijn iets hoger dan breed en sluiten met een grote simpele klep en worden met een schouderriem gedragen.

Ook worden bij deze sets ceinturen geleverd. De ceintuur is dit seizoen breed met een gesp die er niet om liegt. Vaak ook met metalen knopgarnering. Er zijn weinig extravagante kleuren. Veel, zelfs zeer veel donker donkerbruin, uiteraars zwart en ook een enkele tint aubergine of paars, maar minder dan men zou verwachten. Verder doet donkergrijs zijn best ook mee te doen in de accessoiremode.



Tas en schoen in de nieuwe lijn, uitgevoerd in leer met crocoprint.

Billy Graham modieus evangelist

MIAMI — Billy Graham, een bekend evangelist en filmster Elliot Gould werden in het vijfentwintigste jaaroverzicht van het Nationale gilde van kleermakers als twee van de tien best geklede mannen genoemd. Op de lijst van modieuze mannen kwamen verder voor: burgemeester John Lindsay van New York (politiek), zanger Frankie Laine (muziek), toneelspeler Danny Kay (toneel), baseball catcher van de Cincinnati Reds Johnny Bench (sport).

Aruba's gezaghebber in de strijd

Spannende races in Regatta op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Gistermorgen werden de zeilwedstrijden van de vier dagen durende Regatta op Bonaire voortgezet. Nog meer deelnemers deden mee dan donderdag toen nog niet iedereen aanwezig was. Aanvankelijk scheen de zon over de baai en het leek een stralende dag te worden, maar al spoedig regende het flink. Tot aan de middag ging dit voort. De race van de zeewaardige jachten werd echter in de middag gestreden onder een stralende hemel. Van de zijde van de gezaghebber van Bonaire was belangstelling tijdens de wedstrijd van de grote jachten, terwijl gezaghebber O. S. Henriquez van Aruba zelf duchtig meestreed aan boord van de „Royal Star".

Als eersten gingen van start de Sunfishes, die weer een kleurige strijd opvoerden in de baai. De uitslag van de eerste wedstrijd publiceerde de Amigoe gisteren nog in haar editie, deze uitslag werd nog niet beïnvloed door twee protesten welke zondag zullen behandeld worden. De uitslag van de derde race van de Sunfishes die ook gisteren werd gehouden is als volgt: 1. Van Velzen, 2. Walig, 3. Woudenberg, 4. Anink, 5. Stanley, 6. Nelson, 7. Boom, 8. Calvo, 9. Holzer, 10. J. de Ronde, 11. M. Pauli, 12. W. de Ronde.

Opvallend

Opvallend is dat na drie uitslagen vooral de heer Walig, twee keer eerste en een keer tweede, een grote rol speelt. Hij heeft hierbij gezelschap van Van Velzen, die eenmaal eerste werd, eenmaal de tweede plaats veroverde en eenmaal zesde werd.

Een opvallende prestatie in constant zeilen behaalde Pauli tot nu toe; hij veroverde heel consequent tot drie keer toe de elfde plaats. Bij de Sterns werd de derde strijd gistermiddag geleverd. De uitslag is hier: 1. Lesage, die voor de tweede keer op een dag als eerste eindigde. Na zijn zesde plaats afgelopen donderdag zal deze boot bij stevige wind nog veel plannen ten uitvoer kunnen brengen. Nummer 2 werd Vintges, 3. Noordstar, 4. Huppes, 5. E. van Eem en Broersma, 6. IJpes, 7. Van Dijk, 8. De Ronde, 9. Kleine, 10. Masereeuw, 11. E. Broersma, 12. Komdeur, 13. Feenstra-Molter, 14. Den Ouden, 15. Van Leeuwen, 16. De Bruin.

Een prachtig schouwspel vormde de start van de 17 zeegaande jachten. Hierbij waren nog niet ingedeeld de Bonaireaanse vissersboten die vanmiddag van start gaan in deze klasse. Enkele driemasters maakten van dit schouwspel een voor Bonaire ongekend festijn dat vandaag en morgen nog eens herhaald zal worden. De Draak Rex van Aruba won uiteindelijk de race; het was al donker toen de laatste boot aanlegde nabij het hotel. De start vond plaats om twee uur.

Doordat er vanwege de verschillende geaardheid van de deelnemende schepen een aantal corrigerende factoren zullen meespreken, is het nog niet mogelijk een vaste tussenstand te geven. De volgorde van binnenkomst, die dus nog gecorrigeerd moet worden, van de eerste is als volgt: 1. de Rex van Hagedoorn, 2. de Barbara van Van Loon, 3. Cruz del Sur van Van Voorstvader, 4. de Lady be good van Feenstra.

Vandaag werden wedstrijden voortgezet met een start van de Sterns, de Sunfishes en de zeegaande jachten en de Bonaireaanse vissersboten.

KRALENDIJK — Uitslagen van de zeilregatta van vanmorgen luiden: Sunfishes: 1. Van Velzen; 2. Nelson; 3. Woudenberg; 4. Anink; 5. Calvo; 6. Zwager; 7. Holtzer; 8. Boom; 9. Stanley; 10. Ter Haar; 11. J. de Ronde; 12. W. de Ronde en 13. Pauli. Sterns: 1. Vintges; 2. Van Dijk; 3. E. van Eem/Broersma; 4. Noordstar; 5. Huppes; 6. Le Sage; 7. Ypes; 8. Kleine; 9. Broersma; 10. Condeur; 11. De Ronde; 12. Veenstra/Molter; 13. De Bruin; 14. Masereeuw; 15. Van Leeuwen en 16 Den Ouden. Kanshebbers voor de eindoverwinning zijn in de Sternklasse: Vintges, Le Sage en een van de Broersma's. Sunfishes: Walig, Van Velzen en Nelson. Vanmiddag is er een wedstrijd voor jachten.

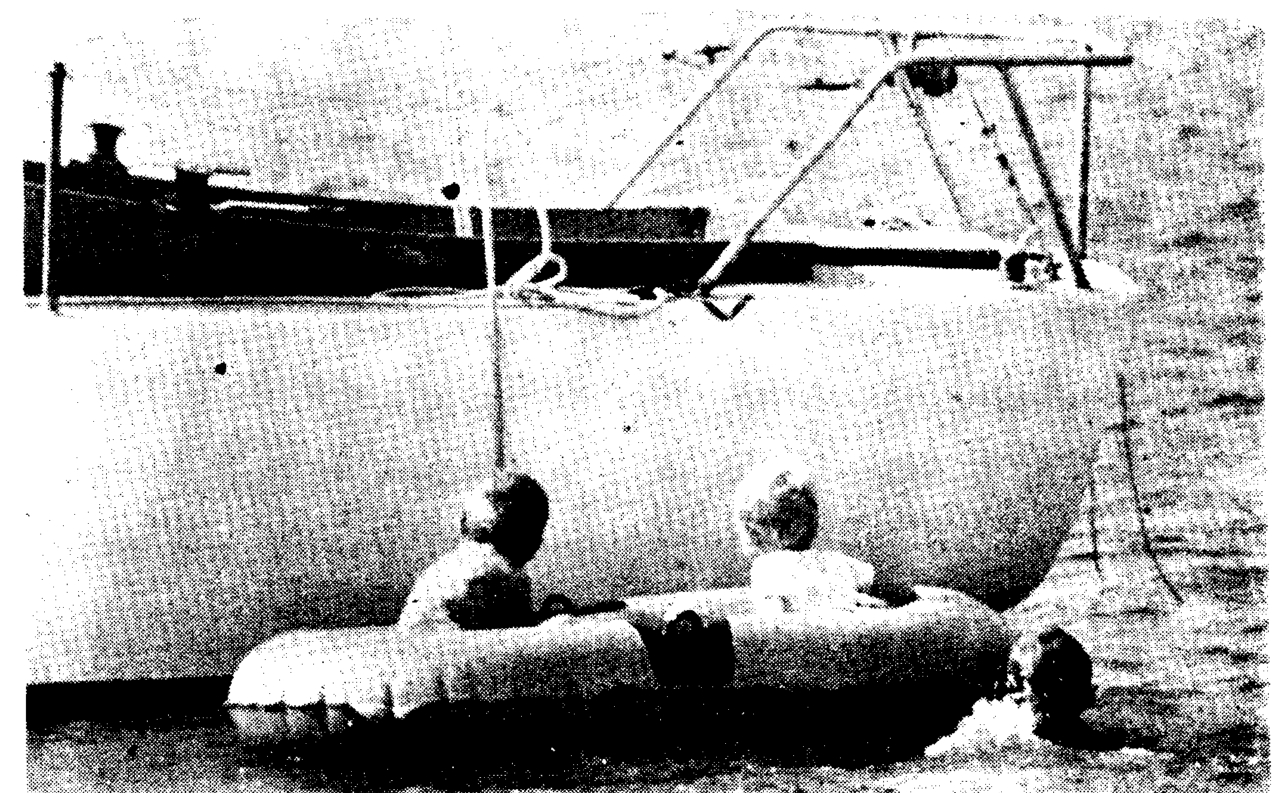
...ddenschap Don Stewart leidde tot zeilfestijn

...ER VOORTREFFELIJKE ORGANISATIE VAN LIONS CLUB

...ONAIRE VAART WEL BIJ REGATTA

(Van onze correspondent)

...ALENDIJK. – Bonaire zit nog midden in de zeilraces, die ... nog niet geëindigd, nu al geslaagd kunnen worden ...d. Voor de tweede keer ligt de organisatie in handen van de ... Club Bonaire die daarmee het initiatief van enige ...iaste zeilers voortzette. Dat de regatta steeds meer aanslaat ...al uit het elk jaar toenemende aantal deelnemers. Niet ...van Bonaire doet bijna alles mee wat maar zeilwaardig is, ...vooral van Curaçao en Aruba is de belangstelling groot. De ...lijke Marine, de zeilclub Asiento en Jan Sovat stelden alles ... werk om met zoveel mogelijk Sunfishes, Sailfishes, ...s, Sterns en zeewaardige zeiljachten naar ons eiland te ...en van Aruba zeilde een complete vloot over, die deze ...een invasie betekende in de anders nooit zo druk bevaren ...an Kralendijk. Nog vóór de zeilwedstrijden begonnen waren, ...de baai een feestelijke en pittoreske aanblik aan iedereen die ...tel Bonaire tot aan het vliegveld langs de kust reed.



Ook de kinderen waren in hun element op het Bonaireaanse water en U kent het spreekwoord: jong geleerd is oud gedaan.

...ziek en ...osities

...dag op zee gebruinde ...eken in de avond de ...e omgeving van het strand ... Flamingo Beachclub of ...re om daar op de muziek ...'s of steelbands de benen ... te strekken, nadat die de ... het zware werk hebben ...m overeind te blijven met ... bemanning. De meer ...g gerichten vinden hun ...dag en 's avonds naar de ... voor deze zeilwedstrijden ...e kunstexpositie van hen die ...ire wonen en daar hun ...tieven.

...aak van al dit feest-, zeil-...druis ligt in een wedstrijd ...le jaren geleden werd ... tussen twee bekende ...nen. Don Stewart, manager ... Flamingo Beachclub, bond de ...an met „cowboy" Royce, die ... aan de zoutpannen werkte. ... waren overtuigd van hun ... op het water en zouden dit ...n tijdens een tocht rond Bonaire.

...ddenschap

...slot van dit partijtje ...latijn" was dat men een ...chap afsloot, op hun ...chap werden er weer zoveel ...n als beiden maar aan ... konden krijgen voor die ... de weken voorafgaande aan ...rijd werden de boten van de ... danig opgekalifaterd en ...chenen zij op een zondag in ...1967 aan de start.

...oud jachtgeweer fungeerde als ...tool en het duurde niet lang ...alde aanstichters van de ...oordige regatta waren in een ... strijd gewikkeld achter Bonaire, diverse speedboten ...n de strijd. Tijdens een hevige ...die men vanaf de kant met ...ikers volgde, wist Cowboy ...een overwinning te bevechten. ...strijd betekende het begin van ...evenement dat dreigt uit te ... tot een succesvolle reeks.

...zeilgebeuren opende evenwel ...van de watersportliefhebbers ...aire en ook die van hen buiten .... Vooral op Curaçao drong in ... het succes van deze ...ijden door. Kort na deze eerste ...rijd vond dan ook een tweede ..., met enkele boten meer.

...emerhand vond eens in de ... vijf maanden een zeilwedstrijd ...enkele boten plaats. Totdat de ...ub Bonaire, op zoek naar een ...heid om Bonaire meer ...heid te geven, zich herinnerde ...le van haar leden in de loop ...rijd aan de races hadden ...men. Spoedig stond vast dat in ...komst de Lions zich zouden ...ouden met de zeilwedstrijden ...doende een tweeledig doel ... dienen: Bonaire als zeiloord ... ontwikkelen en ook het ...n van gelden voor de diverse ...ties te bevorderen.

...elgericht

... 1968 was de eerste wedstrijd ... auspiciën van de Lions club ...ire met vijftien boten. In 1969 ...de de tweede Regatta. Zestig ...n namen toen deel en het succes ...groter dan ooit verwacht. De ...naire Regatta" was te water ...en en zou voorlopig een ...gerichte koers blijven varen. ... er verleden jaar enkele ...n deel uit onder meer de ...nigde Staten, ook dit keer varen ...tussen de vele Antilliaanse ...nen verscheidene buitenlanders. Menigmaal zagen de toeschouwers van de kant af 75 boten en bootjes in de baai dobberen, een armada die nog nimmer tevoren de Baai van Kralendijk vulde. Bonaire is deze dagen dan ook bezig om voorgoed naam te maken op de agenda van de voornaamste zeilwedstrijden in het Caribisch gebied. Nog een volle dag zullen zij door de baai kruisen, vanuit hun thuishaven, de nog niet voltooide jachthaven nabij Playa Lechi. Dan is het afgelopen, morgen vertrekt men weer op weg naar Aruba, Curaçao, Venezuela of Trinidad, soms met het vliegtuig, maar veelal ook met de eigen zeilboot, nog een stukje zeilen naar huis kan na zoveel ervaring niet meer mislopen.

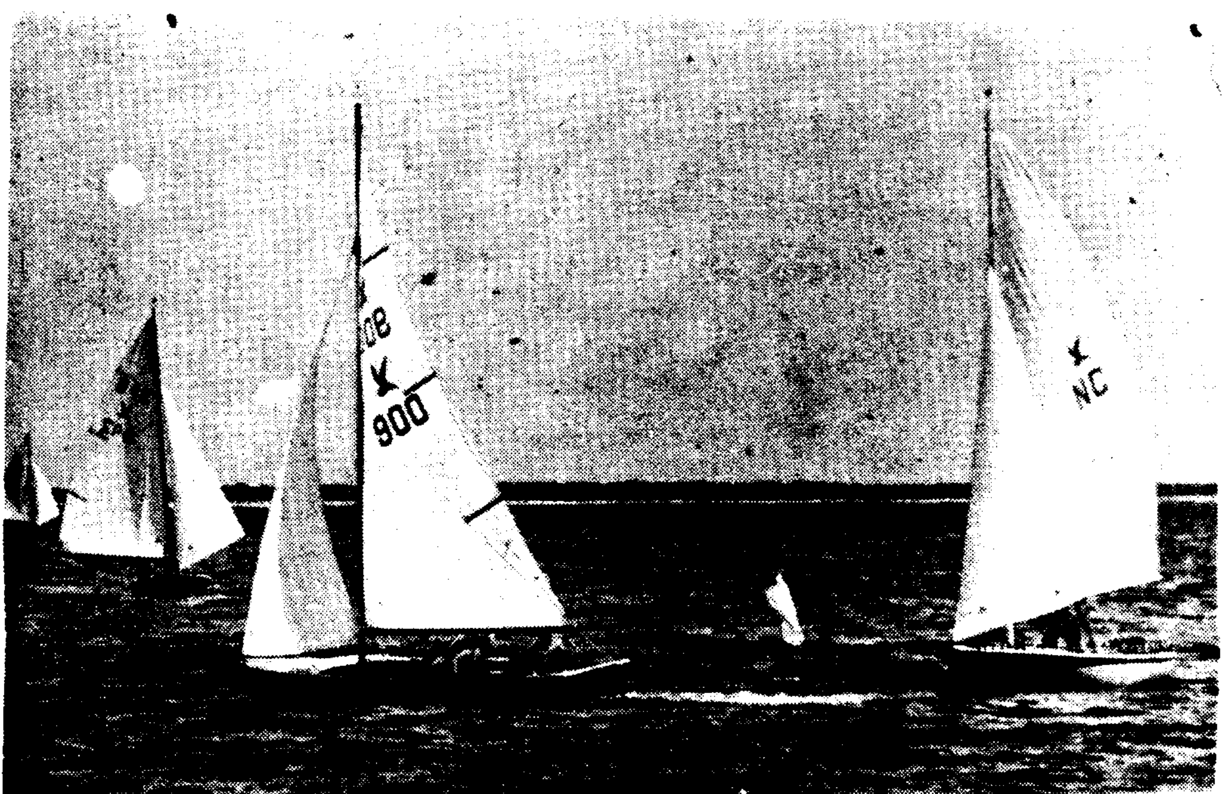
Bonaire zal hen zeker volgend jaar weer terugzien, maar niet alleen hen, ook hun vrienden van het water, die dit keer verstek lieten gaan. Cowboy Royce en Don Stewart gooiden enkele jaren geleden de touwen los voor wat op dit moment de Bonaire Regatta is; de Lionsclub zet zijn werk voort en Bonaire vaart er wel bij.



De deelnemers aan de Regatta hadden tussen de bedrijven door volop tijd zich te verpozen. De dames profiteerden van het buitenkansje om lekker te luieren op het strand van hotel Bonaire.

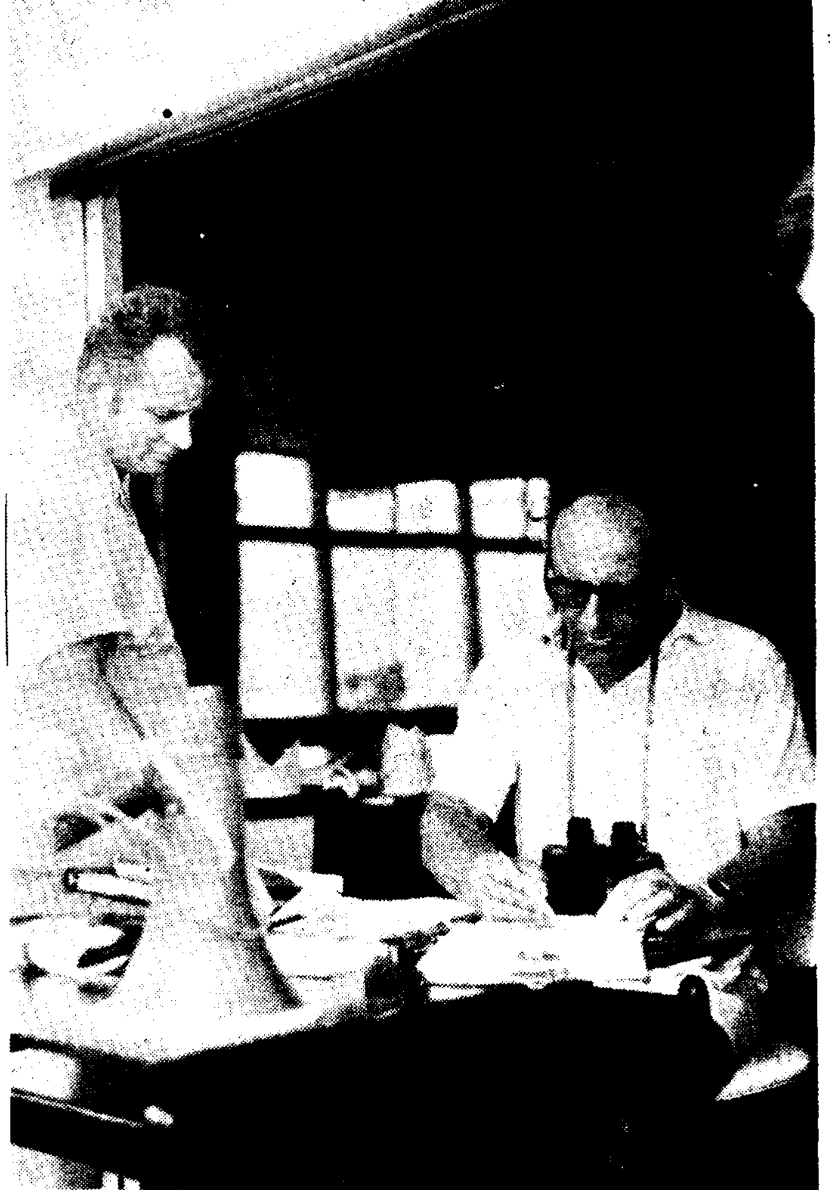


Tot de belangstellenden die de regatta bijwonen behoort ook gezaghebber O. Henriquez van Aruba, hier op de foto met de kapitein van de Royal Star, Humphrey.



De Sterns bij het ronden van een boei. Op de voorgrond de suksesvolle Stern 900 van de heer Lesage die vrijdag tweede werd.

Zo begon het zeilfestijn op Bonaire: werklieden van DOW brachten de bootjes die met de Debbie waren aangevoerd aan wal bij hotel Bonaire.

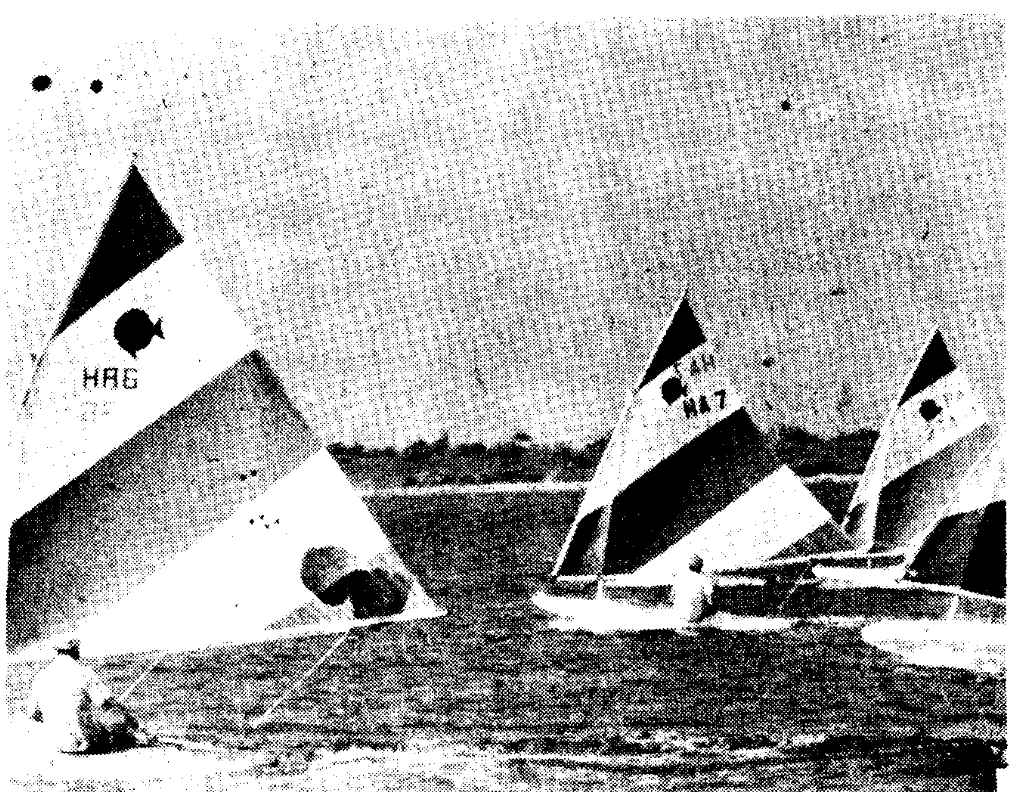


Organisatoren Ard Michel en Jan Feenstra hadden handen vol werk met het bijhouden van de klasseringen.





Vanaf het balkon van hotel Bonaire hield de jury de verrichtingen van de zeilers nauwkeurig in de gaten. Op de foto derde van links waarnemend gezaghebber J. Herrera met naast hem gezaghebber R. Saleh.



Zo gingen de Sunhishes door de bocht...



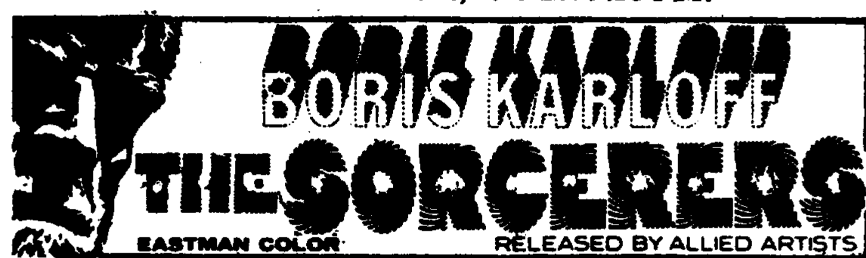
Vóór de grote strijd begon werd door de deelnemers de laatste hand gelegd aan hun bootjes op het strand bij hotel Bonaire.



Op volle zee moest de echte zeilkunst eraan te pas komen want het water voor de Bonaireaanse kust is niet altijd wat je noemt spiegelglad.

AIRPORT

ZATERDAG 7.15 EN 9.15
ZONDAG 10.30 A.M., 7.15 EN 9.15 P.M.



"LOS BRUJOS"

met: BORIS KARLOFF

f2.– 18 jaar.

NIEUW–NIEUW–NIEUW–NIEUW

LOUIS DE FUNES in zijn nieuwste succes

op vrijersvoeten

JEAN GIRAULT JEAN LEFEBVRE GENEVIEVE GRAD MICHEL GALABRU EASTMANCOLOR

"MIDNIGHTSHOW"

ZATERDAG 12.00 UUR

LOUIS DE FUNES

„OP VRIJERS VOETEN"

"HOE FUNESTER, HOE GEKKER"

Gieren en gillen om Louis de Funes.

f2,-

ZATERDAG 3.30 EN 5.15 UUR

"KINDERVOORSTELLING"

Laat Uw kinderen genieten van het leuke sprookje

"DE GELAARSDE KAT"

f2,- KINDEREN HALVE PRIJS

"CINE - RIO"

ZATERDAG 31 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 1 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een aardige film in KLEUREN. Met:
GENE WILDER – DONALD SUTHERLAND in:

START THE REVOLUTION WITHOUT ME

(TWO TIMES TWO)
Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 1 OM 7.00 N.M.
Een interessante film, in KLEUREN. Met:
ALBERTO VAZQUEZ – ROSA MARIA VAZQUEZ in:

PATRULLA DE VALIENTES

In het Spaans.
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

WANTED MAID to sleep in

Information: Tel.: 11737 after 6 o'clock 36030.

Our new addition

TREVOR WILLIAM

D. Nisbeth
S. Nisbeth-Larmonie
Titia
Faye

Curacao, oktober 30th 1970

"WEST - END"-Telefoon 25252

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Een thriller vol fascinerende spanning

"THE MAD ROOM"

STELLA STEVENS – SHELLEY WINTERS – SKIP WARD
Een verhaal van onschuld, tederheid en moord.
f.2.– – f.1.25 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG Midnight Show
De moderne verfilming naar John Cleland's roman

"FANNY HILL"

KEVE HJELM – HANS ERNBACK – BO LOF
De lang verboden roman, nu vrijgegeven voor het witte doek.
f.2.– – f.1.25 Strikt boven 18 jaar

ZONDAG 4.30 P.M.
De sensationale cowboyfilm.

OKLAHOMA BADLANDS

ALLAN LANE – NUGGET CLARK

Vol spanning, avonturen en aktie voor groot en klein.

f.1.– - f.0.50
KINDEREN HALVE PRIJS

ZONDAG 6.30 P.M.
Op algemeen verzoek, de enige en werkelijke James Bond.
SEAN CONNERY in

THUNDERBALL

Hij alleen kon doden zonder vergunning. CINEMASCOPE EN KLEUREN.

f.1.75 - f.1.10
KINDEREN HALVE PRIJS

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op



Maandag 2 november 1970 van 08.00 - 12.00 v.m.
Roodeweg
Hamelbergweg
Niewindtstraat



Gevraagd: 3 DAMES

die opgeleid kunnen worden tot

BLOEMISTE

Vereisten: Mulo-diploma
Inlichtingen: Gomez Flowershop
Fokkerweg 3



Hebt U een aantrekkelijk huis of bouwterrein (groot of klein) te koop?

Belt dan 13624
Makelaarskantoor

RAPID N.V.

Pietermaai 18

Het Curacaos Avondlyceum zoekt

AMANUENSIS

voor assistentie van de natuurkundeleraar op maandagavond van 17.15 tot 19.30 uur eens in de twee weken.
Sollicitaties bij de rector:
S. Sjollema p/a Peter Stuyvesant College.

GEVRAAGD:

Mannelijke of vrouwelijke

BOEKHOUDKUNDIGE KRACHT

voor middelgrote zaak.
Brieven onder letter K. aan bureau van dit blad.

TE KOOP

WOONHUIS

op goede stand

eigendomsgrond, twee slaapkamers, grote overdekte porch, garage, dienstbodenkamer. Telefoon 35449.

Hiermede geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

SHARELLA VERLAINE

R.F. Zimmerman
T.A. Zimmerman-René

28 oktober 1970.
geboren: 6.40 uur
gewicht: 3320 gram
groot: 50 cm

TE KOOP

In goede verkerende bedrijfsklare

BRANDKAST

Minimale afmetingen 100 cmx60 cm. Hoogte 1.50 m.
Voor inlichtingen tel.: 53940.

"CINELANDIA"

ZATERDAG 31 OM 8.30 N.M.
ZONDAG 1 OM 9.00 N.M.
Een interessante film, in EASTMANCOLOR. De Zuid- en Midden-Amerika.
Met: MAXIMILIAN SCHELL – ROSANNA

La Epopeya de Bol

In het Spaans. EASTMANCOLOR.
ENTREE: BALCON Fls. 2.50
VOLWASSENEN EN KINDEREN

ZONDAG 1 OM 7.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert een spannende cowboy film
Met: JACK LORD – MELODIE JOHNSON

"Ride to Hangman's

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 KINDER

"ROXY" ZATERDAG 31, ZONDAG 1

FOX presenteert PREMIERE van een realistische film
Zijn zwak was gokken.... haar zwak was mannen.
Met: ELIZABETH TAYLOR – WARREN

THE ONLY GAME IN

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

ZONDAG 1 OM 6.30 N.M.
PARAMOUNT presenteert een boeiende film, in KLEU
CHRISTOPHER GEORGE – GRETA BALD

"PROJECT - X"

In het Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 1.75 - 1.10 KINDEREN

MAANDAG 2 OM 8.30 N.M.
ROGER MOORE – IAN HENDRY – ROSEMA

"Vendetta for the S

In het Engels, met Spaanse tekst

GEVRAAGD

voor zo spoedig mogelijk

ADMINISTRATIEVE KRACHT

Met Mulo-diploma.

die na gebleken geschiktheid zal worden ponstypiste

Brieven onder nummer 1261 aan bureau Curacao.

CURACAOS AVONDLYCE

AFDELING PEDAGOGISCHE AK

Opleiding voor het examen ter verkrijging van de bevoegd onderwijzer.

Inhoud der opleiding: alle lessen en alle schreven in de wet

Opleidingsduur: vier jaar.

Lessen op maandag, woensdag en vrijdag van 18.00 het Peter Stuyvesant College.

Met de overheid is een regeling inzake getroffen volgens welke onderwijzers derde en vierde wel hospiteren.

Toelating tot de eerste klas: kleuterleidsters A; diploma gymnasium of havo: onderwijs

Tot de tweede klas: kleuterleidsters B; rang.

Tot de derde klas: bezitters van het

Zij die toegelaten worden tot de tweede klas, betreffende de stof van de eerste klas, voorzover het examen onderwijzer derde rang, afleggen.

DEFENITIEVE INSCHRIJVING: MAANDAG 2 16.00 TOT 18 PETER STUYVE

AANVANG DER LESSEN: WOENSDAG 4 NO
KOSTEN: inschrijving tien twintig gulden per

Voor het bestuur: de rector S. Sjo

Italian Line

1971 - AFVAARTEN - 1971

JANUARI T/M AUGUSTUS

VAN CURACAO NAAR:

CARTAGENA – CRISTOBAL – BUENAVENTURA – GUAYAQUIL – GALLAO – ARICA – ANTOFAGASTA – VALPARAISO.

M/S "VERDI"	27 Januari
M/S "ROSSINI"	17 Februari
M/S "DONIZETTI"	11 Maart
M/S "VERDI"	7 April
M/S "ROSSINI"	28 April
M/S "DONIZETTI"	19 Mei
M/S VERDI	13 Juni
M/S "ROSSINI"	4 Juli
M/S "DONIZETTI"	25 Juli
M/S "VERDI"	19 Augustus

VAN CURACAO NAAR:

LA GUAIRA – TENERIFE – BARCELONA – CANNES – NAPELS – GENUA.

M/S "ROSSINI")	8 Januari
M/S "DONIZETTI") extra lage	28 Januari
M/S "VERDI") prijzen	24 Februari
M/S "ROSSINI"	17 Maart
M/S "DONIZETTI"	8 April
M/S "VERDI"	5 Mei
M/S "ROSSINI"	26 Mei
M/S "DONIZETTI"	16 Juni
M/S "VERDI"	11 Juli
M/S "ROSSINI"	1 Augustus
M/S "DONIZETTI"	22 Augustus

ONZE ACQUISITEURS BEZOEKEN U DESGEWENST THUIS.



BELT U 13200 - 11370

C.T.C. REISBUREAU

SHIP VIA JOHNSON LINE

the only direct service from Scandinavia to Curacao

Dry cargo-Refrigeration- Containers- Passengers service

JOHNSON LINE	Finland	Stockholm	Copenhagen	Aarhus	Gothenburg	Oslo
CALIFORNIA	9/12	1/12	11/12	13/12	14/12	16/12
LIONS GATE	12/11	3/11	14/11	16/11	17/11	19/11
GOLDEN GATE	5/11	27/10	7/11	8/11	9/11	11/11
SEATTLE	26/11	20/11	28/11	29/11	30/11	2/12

JOHNSON LINE



Port Agents

CURACAO TRADING Co. (N.A.) N.V.

HANDELSKADE 24, Willemstad
Shipping Department: Tel. 12180 – 12475